



Motus CV, Motus CS

DA Brugsanvisning (Bruger)	3
----------------------------------	---

Indholdsfortegnelse

DA

1	Forord	5
2	Produktbeskrivelse	6
2.1	Funktion	6
2.2	Produktoversigt	6
3	Formålsbestemt anvendelse	8
3.1	Anvendelsesformål	8
3.2	Indikationer	8
3.3	Kontraindikationer	8
3.3.1	Absolutte kontraindikationer	8
3.3.2	Relative kontraindikationer	8
4	Sikkerhed	8
4.1	Advarselssymbolernes betydning	8
4.2	Sikkerhedsanvisninger mht. brug	8
4.3	Bivirkninger	11
4.4	Yderligere oplysninger	11
4.5	Typeskilt og advarselsskilte	11
4.5.1	Typeskilt	11
4.5.2	Advarselsskilte	12
5	Levering	12
5.1	Leveringsomfang	12
5.2	Ekstraudstyr	12
5.3	Opbevaring	12
5.3.1	Opbevaring ved daglig brug	12
5.3.2	Opbevaring ved længere tids fravær	12
6	Indretning til brug	13
6.1	Samling	13
7	Anvendelse	14
7.1	Yderligere anvisninger til brug	14
7.2	Indstigning og overflytning	14
7.3	Benstøtter	15
7.3.1	Aftagning og fastgørelse af benstøtter	16
7.3.2	Op- og nedklapning af fodpladen	17
7.3.3	Indstilling af vinklen på benstøtten, der kan drejes opad	18
7.3.4	Aftagning og fastgørelse af lægbånd	18
7.3.5	Indstilling af benstøtter	19
7.4	Stropsæde og stropryg	19
7.4.1	Aftagning og fastgørelse af siddepude	19
7.4.2	Aftagning og fastgørelse af rygpude	19
7.4.2.1	Stropryg, justerbar	19
7.4.2.2	Stropryg standard	20
7.5	Ryglæn	20
7.6	Sidestykker	21
7.6.1	Aftagning af sidestykker	23
7.6.2	Indstilling af armlæn	24
7.6.3	Aftagning af "polstret" armlæn	25
7.6.4	Indstilling af armlæn med drejeenhed	25
7.7	Skubbehåndtag	26
7.7.1	Indstilling af højde på skubbehåndtag	26
7.7.2	Aftagning af skubbehåndtag	26
7.7.3	Nedklapning af skubbehåndtag	27
7.8	Stabiliseringsstang	27
7.9	Drivhjul	28
7.9.1	Aftagning og påsætning af drivhjul	28
7.9.2	Drivhjul til enhåndsbetjening (dobbelte drivringe)	29

7.9.3	Egerbeskyttelse	29
7.10	Styrehjul og styrehjulsgaffel	30
7.10.1	Fremgangsmåde ved trægt fungerende dele	30
7.11	Bremser	30
7.11.1	Brug af parkeringsbremsen	31
7.11.2	Tromlebremse	32
7.11.3	Brug af bremsearmsforlænger	33
7.12	Tipsikring og vippehjælp	33
7.12.1	Aktivering og deaktivering af tipsikring	33
7.12.2	Brug af vippehjælp	34
7.13	Stokholder med strop af burrebånd	34
7.14	Akselafstandsforlængelse	35
7.15	Hoftesele (sædesele)	35
7.16	Terapibord	36
7.17	Yderligere ekstraudstyr	37
7.18	Afmontering og transport	37
7.19	Anvendelse i køretøjer til transport af personer med mobilitetshandicap (KMP)	38
7.19.1	Nødvendigt tilbehør	38
7.19.2	Anvendelse af produktet i køretøjer	39
7.19.3	Begrænsninger ved brugen	41
7.20	Pleje	42
7.20.1	Rengøring	42
7.20.1.1	Manuel rengøring	42
7.20.1.2	Rengøring af siddepude	42
7.20.1.3	Rengøring af seler	43
7.20.2	Desinfektion	43
8	Vedligeholdelse og reparation	43
8.1	Vedligeholdelse	43
8.1.1	Vedligeholdelsesintervaller	43
8.1.2	Vedligeholdelsesindhold	44
8.2	Reparation	44
8.2.1	Udskiftning af slange, fælgband og dæk	44
9	Bortskaffelse	45
9.1	Oplysninger om bortskaffelse	45
10	Juridiske oplysninger	46
10.1	Ansvar	46
10.2	Garanti	46
10.3	Levetid	46
11	Tekniske data	46
12	Bilag	48
12.1	Grænseværdier for kørestole, der transporteres i tog	48

1 Forord

INFORMATION

Dato for sidste opdatering: 2022-07-05

- ▶ Læs dette dokument opmærksomt igennem, før produktet tages i brug, og følg sikkerhedsanvisningerne.
- ▶ Få faguddannet personale til at vise dig, hvordan du anvender produktet sikkert.
- ▶ Kontakt det faguddannede personale, hvis du har spørgsmål til eller har problemer med produktet.
- ▶ Indberet alle alvorlige hændelser i forbindelse med produktet, særligt ved forværring af brugerens helbredstilstand, til fabrikanten og den ansvarlige myndighed i dit land.
- ▶ Opbevar dette dokument til senere brug.

INFORMATION

- ▶ Nye oplysninger om produktsikkerhed og tilbagekaldelser af produktet samt overensstemmelseserklæring kan fås på ccc@ottobock.com eller hos fabrikantens serviceafdeling (se adresser på www.ottobock.com).
- ▶ Dette dokument kan bestilles som PDF-fil på ccc@ottobock.com eller hos fabrikantens serviceafdeling. PDF-filen kan også vises forstørret.

Du har her fået et produkt, som du kan anvende alsidigt i hverdagen, både indendørs og udendørs.

Inden du tager produktet i brug, skal du være fortrolig med håndteringen, funktionen og brugen af produktet for at undgå enhver form for personskade. Nærværende brugsanvisning giver dig den nødvendige viden herom.

Vær især opmærksom på følgende:

- Alle brugere og/eller deres ledsagere skal instrueres i brugen af produktet af faguddannet personale. Brugere og/eller ledsagerne skal især informeres om de resterende risici med udgangspunkt i sikkerhedsanvisningerne i brugsanvisningen (bruger).
- Produktet er blevet tilpasset til brugerens behov. Efterfølgende ændringer må kun foretages af faguddannet personale. Vi anbefaler at gennemføre en kontrol af produkttilpasningen **1 x om året** for at sikre en optimal forsyning på lang sigt. Især ved brugere, hvis anatomi ændrer sig (som f.eks. kropsmål, -vægt), anbefales en tilpasning mindst **1 x hvert halve år**.
- Dit produkt kan afvige fra de viste varianter. Især er ikke alt ekstraudstyr, som beskrives i denne brugsanvisning, monteret på dit produkt.
- Fabrikanten forbeholder sig ret til tekniske ændringer, hvad angår den beskrevne model i denne brugsanvisning.

2 Produktbeskrivelse

2.1 Funktion

Kørestollen har udelukkende til formål at transportere en person i sædet.

Kørestolen kan anvendes på faste underlag inden- og udendørs.

2.2 Produktoversigt

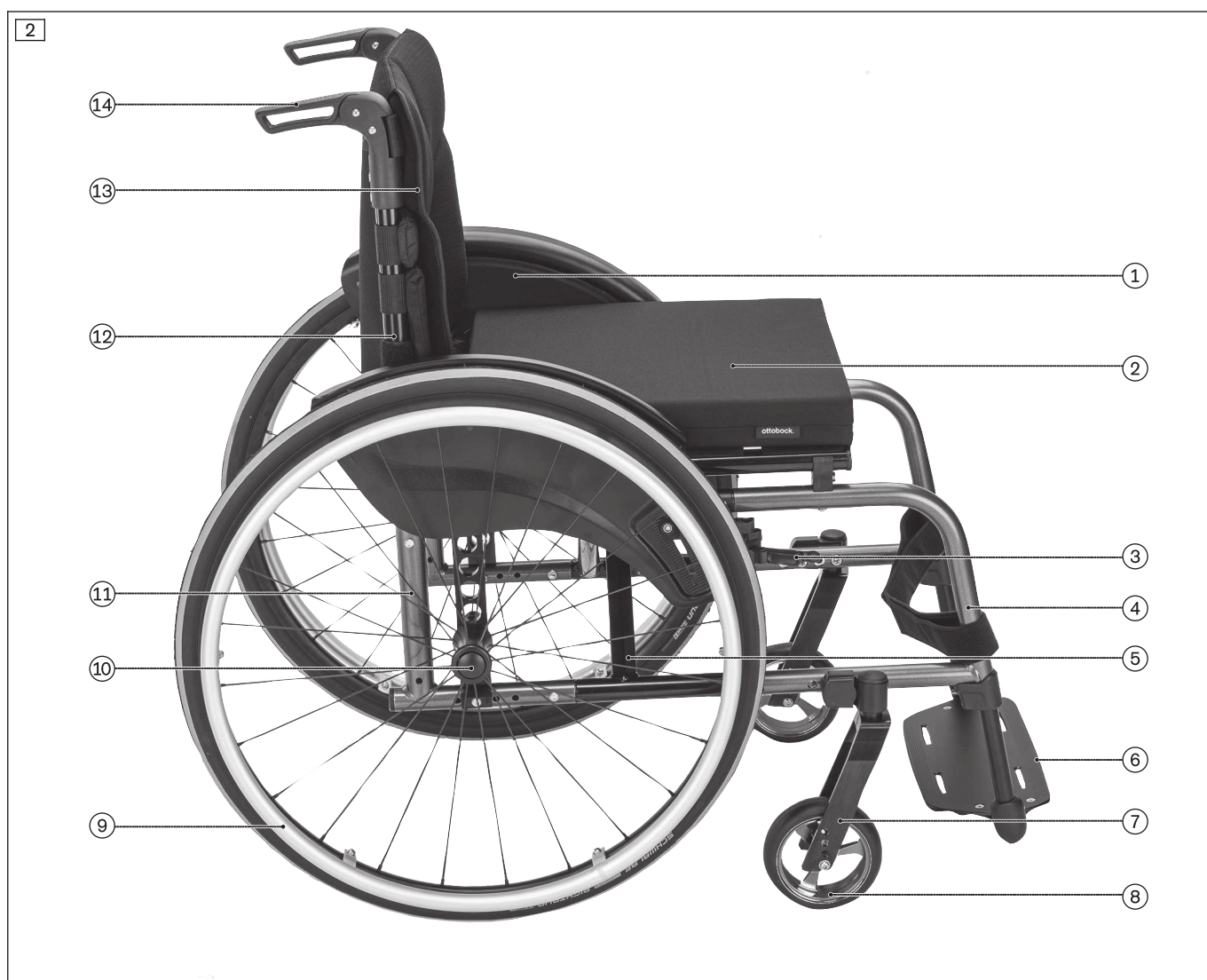


Motus CV

Maks. nyttelast: 125 kg (140 kg med dobbelt krydsstiver)

Kørestolen muliggør en præcis benføring på grund af sin rammegeometri. Benstøtterne kan drejes til siden og tages af.

1	Sidestykke	9	Styrehjul
2	Sæde/siddepude	10	Drivhjul med drivring
3	Benstøtte (aftagelig)	11	Stikaksel
4	Knæledsbremse	12	Bagramme
5	Frontramme	13	Rygrør
6	Krydsstiver	14	Ryglæn, stroptryk
7	Fodplade (delt)	15	Skubbehåndtag
8	Styrehjulsgaffel		



Motus CS

Maks. nyttelast: 125 kg (140 kg med dobbelt krydsstiver)

Kørestolen muliggør særdeles aktiv kørsel på grund af sin lukkede, stive rammegeometri. Den anvendte benstøtte forbliver på kørestolen.

1	Sidestykke	8	Styrehjul
2	Sæde/siddepude	9	Drivhjul med drivring
3	Saksebremse	10	Stikaksel
4	Frontramme	11	Bagramme
5	Krydsstiver	12	Rygrør
6	Fodplade (gennemgående)	13	Ryglæn, stroptryk
7	Styrehjulsgaffel	14	Skubbehåndtag

3 Formålsbestemt anvendelse

En sikker brug af produktet er kun garanteret ved formålsbestemt anvendelse i henhold til anvisningerne i brugsanvisningen. Det endelige ansvar for en brug uden uheld ligger hos brugeren.

3.1 Anvendelsesformål

Kørestolen er beregnet til personer med midlertidig eller permanent begrænset gangevne, manglende evne til at gå eller usikkerhed, når de står, til selvtransport og transport med assistance fra hjælpere i dagligdagen, både indenørs og udendørs.

Produktet er egnet til brugere, hvis anatomi (som f.eks. kropsmål, -vægt) tillader en anvendelse i overensstemmelse med formålet, og hvis hud er intakt.

Kørestolen må udelukkende anvendes med det ekstraudstyr, som er anført i ordreformularen for produktet.

Ottobock påtager sig intet ansvar for kombinationer med medicinsk udstyr og/eller tilbehørsdele fra andre fabrikanter uden for modulsystemet fra.

Undtaget herfra er kombinationer, som i deres virkning og sikkerhed er godkendt på grundlag af en kombinationsaftale.

3.2 Indikationer

- Moderate til store eller fuldstændige bevægelsesbegrænsninger

3.3 Kontraindikationer

3.3.1 Absolutte kontraindikationer

- Kendes ikke

3.3.2 Relative kontraindikationer

- Manglende fysiske eller psykiske forudsætninger

4 Sikkerhed

4.1 Advarselssymbolernes betydning

 ADVARSEL	Advarsel om risiko for alvorlig ulykke og personskade.
 FORSIGTIG	Advarsel om risiko for ulykke og personskade.
 BEMÆRK	Advarsel om mulige tekniske skader.

4.2 Sikkerhedsanvisninger mht. brug

Farer ved indretning til brug

 ADVARSEL Egne ændringer af indstillingerne Alvorlig personskade på brugeren pga. ikke-tilladte ændringer på produktet ▶ Bibehold indstillingerne, som det faguddannede personale har foretaget. Du må kun selv foretage de indstillinger, som er beskrevet i kapitlet "Anvendelse" i denne brugsanvisning. ▶ Kontakt venligst det faguddannede personale, som har tilpasset produktet, ved problemer med indstillingen.
 ADVARSEL Forkert håndtering af emballagematerialer Risiko for kvælning på grund af tilsidesættelse af opsynspligten ▶ Sørg for, at emballagematerialet opbevares utilgængeligt for børn.

Fare for tilskadekomst af hænderne

FORSIGTIG

Indeklemning i komponenter

Klemning eller læsioner på grund af manglende forsigtighed i fareområderne

- ▶ Grib ikke ind mellem drivhjul og parkeringsbremse eller mellem drivhjul og sidestykke under kørsel med kørestolen.
- ▶ Grib ikke ind i drivhjulets eger, når hjulet drejer.
- ▶ Pas på ikke at komme i klemme i parkeringsbremsens håndtag eller side- eller rammedelen.

FORSIGTIG

Varmeudvikling ved bremsning med drivringe

Forbrændinger på grund af manglende beskyttelse af hænderne

- ▶ Bær kørestolshandsker ved kørsel med høje hastigheder.

Farer ved kørsel

ADVARSEL

Forkert anvendelse af parkeringsbremsen

Styrt pga. abrupt bremsning, bortrulning af kørestolen, beskadigelse af bremsen

- ▶ Anvend ikke parkeringsbremsen som kørebremse.
- ▶ Kørestolen skal på ujævnt terræn eller ved omstigning (f.eks. til en bil) sikres ved at aktivere parkeringsbremsen.

FORSIGTIG

Kørsel uden erfaring

Væltning, styrt pga. ukorrekt håndtering af produktet

- ▶ Øv først håndteringen af kørestolen på et plant, overskueligt terræn.
- ▶ Lær med understøtningen fra en hjælper, hvordan produktet reagerer på forskydninger af tyngdepunktet, f.eks. på strækninger med fald, stigninger, hældninger eller ved forcering af forhindringer.

FORSIGTIG

Foroverbøjning i kørestolen

Væltning, styrt pga. forkert tyngdepunkt

- ▶ Læn dig ikke for langt ud af kørestolen, når du vil gribe efter ting.
- ▶ Læn overkroppen langt fremad under kørsel på stigninger, forhindringer ved stigninger eller ramper. Hvis brugeren ikke kan læne overkroppen fremad, skal ledsagere sikre stolen bagud.

FORSIGTIG

Risikofyldt kørsel

Styrt, væltning bagud, fordi der forceres forhindringer på forkert måde.

- ▶ Kør langsomt over forhindringer (f.eks. trin, fortovskanter) og på strækninger med fald, stigninger og hældninger.
- ▶ Hindringer må aldrig forceres i en skæv vinkel. Kør altid lige mod hindringer (i en vinkel på 90°).
- ▶ Løft forhjulene inden forceringen af forhindringer.
- ▶ Undgå at støde ind i forhindringer og at springe ned fra fortovskanter/høje kanter.
- ▶ Undgå at køre på ikke fast overflade.

FORSIGTIG

Manglende stabilitet i offentlige transportmidler

Brugeren kan vælte, styrte; produktet kan blive beskadiget på grund af forkert placering

- ▶ Følg altid de aktuelt gældende lovmæssige krav ved brug af offentlige transportmidler og sikkerhedsanvisningerne fra operatøren af det offentlige transportmiddel.
- ▶ Benyt de fast installerede sæder i transportmidlet. Hvis du er afhængig af brugen af din kørestol som sæde, skal du bruge de dertil beregnede kørestolspladser og sikringsmidler. Find altid et sikkert sted.

⚠ FORSIGTIG

Forkert adfærd ved jernbaneoverskæringer

Styrt, væltning som følge af brugerfejl

- ▶ Baneanlæg og baneskiner må kun forceres i de dertil beregnede områder.
- ▶ Kryds jernbaneovergange, så produktets styrehjul ikke kan blive fanget i mellemrummet mellem skinne og vejbelægning.

⚠ FORSIGTIG

Kørsel i mørke

Uheld med andre trafikanter på grund af manglende belysning

- ▶ Bær lyst tøj eller tøj med reflekser.
- ▶ Anbring en aktiv belysning på produktet.
- ▶ Sørg for, at reflekserne på produktet er godt synlige.

Farer ved forcering af forhindringer

⚠ ADVARSEL

Kørsel på trapper og over forhindringer uden hjælp

Brugeren kan styrte eller vælte, hvis anvisningerne om transport ikke overholdes

- ▶ Forcé trapper og forhindringer med hjælp fra ledsagere.
- ▶ Benyt anordninger (f.eks. ramper eller elevatorer).
- ▶ Hvis anordninger mangler, så få to hjælpere til at løfte dig over forhindringen.

⚠ ADVARSEL

Ledsagere anvender forkert løftemåde

Brugeren vælter eller styrter, fordi produktet løftes på komponenter, som kan løsnes, eller som er uegnede hertil

- ▶ Løft kun produktet på fastsvejste komponenter (f.eks. hovedrammen).
- ▶ Løft produktet ikke på skruesamlinger eller monterede komponenter.

Fare ved eksisterende hudskader

⚠ FORSIGTIG

Hudskader

Hudskader eller trykpletter på grund af overbelastning

- ▶ Kontroller, at din hud ikke viser tegn på skader før og under brug af produktet.
- ▶ Vær omhyggelig med hudplejen og trykaflastning ved at indlægge pauser i brugen af produktet.
- ▶ Forekommer der hudskader eller andre problemer under brug, må produktet ikke længere anvendes. Kontakt det faguddannede personale.

Farer pga. ild, varme og kulde

⚠ FORSIGTIG

Ekstreme temperaturer

Nedkøling eller forbrændinger ved kontakt med komponenter, svigt af komponenter

- ▶ Udsæt ikke produktet for ekstreme temperaturer (f.eks. solindstråling, sauna, ekstrem kulde).
- ▶ Placer ikke produktet i umiddelbar nærhed af varmekilder.

Farer pga. forkert brug af produktet

⚠ ADVARSEL

Overbelastning

Alvorlig tilskadekomst, hvis produktet vælter pga. overbelastning eller ved skader på produktet

- ▶ Overskrid ikke den maksimale nyttelast (se typeskilt og kapitel "Tekniske data").
- ▶ Vær opmærksom på, at bestemte tilbehørs- og monteringsdele reducerer den resterende nyttelastkapacitet.

⚠ ADVARSEL**Overskridelse af levetiden**

Alvorlige kvæstelser på grund af tilsidesættelse af producentens anvisninger

- ▶ Brug af produktet, der overskrider den foreskrevne forventede levetid medfører øget risiko.
- ▶ Overhold den angivne levetid.

⚠ ADVARSEL**Kørestolen skubbes eller trækkes forkert**

Styrt, væltning grundet brugerfejl

- ▶ Når hindringer skal forceres, eller kørestolen skubbes, skal skubbehåndtagene anvendes. Desuden bør vippehjælpen anvendes.
- ▶ Hvis en stabiliseringsstang er monteret, må den **ikke** benyttes til at trække eller skubbe.
- ▶ Ledsageren skal sørge for at stå sikkert og have et fast greb i håndtagene (i begge sider).
- ▶ Hvis skubbehåndtagene er beskadigede, skal de repareres omgående.

⚠ FORSIGTIG**Brug af produktet i forbindelse med diagnostiske undersøgelser og terapeutiske behandlinger**

Ikke fyldestgørende undersøgelsesresultater eller manglende virkning af behandlingen som følge af vekselvirkninger mellem produktet og det i forbindelse hermed anvendte udstyr

- ▶ Sørg for, at undersøgelserne og behandlingerne udelukkende udføres under de foreskrevne betingelser.

⚠ FORSIGTIG**Ukontrolleret køreadfærd, uventede lyde eller usædvanlig lugt**

Styrt, væltning, kollision med personer eller genstande i omgivelserne pga. defekter

- ▶ Hold omgående op med at bruge produktet, når der konstateres fejl, defekter eller andre farer, der kan medføre personskader. Herunder hører ukontrollerede bevægelser samt uventede eller hidtil ukendte lyde, der afviger betydeligt fra produktets normale tilstand ved udleveringen.
- ▶ Kontakt det faguddannede personale.

BEMÆRK**Anvendelse ved forkerte omgivelsesbetingelser**

Beskadigelse af produktet pga. korrosion eller slitage

- ▶ Anvend ikke produktet i saltvand.
- ▶ Undgå, at der kommer sand eller andet snavs i hjulenes lejer.

4.3 Bivirkninger

Ved brug af produktet kan der opstå følgende bivirkninger:

- Smerter i nakke, muskler og led
- Forstyrrelser af blodtilførslen, decubitus

I tilfælde af gener skal en læge eller en terapeut søges.

4.4 Yderligere oplysninger**INFORMATION**

På trods af overholdelse af alle direktiver og standarder, er det muligt, at alarmsystemer (f.eks. i varehuse) reagerer på dit produkt. Fjern i dette tilfælde dit produkt fra det pågældende område.

INFORMATION

Serienummeret, som skal angives ved spørgsmål eller bestilling af reservedele, finder du på typeskiltet. Forklaringer til typeskiltet fremgår af kapitlet "Typeskilt" (se side 11).

4.5 Typeskilt og advarselsskilte**4.5.1 Typeskilt**

Typeskiltene sidder på rammen.

Mærkat/etiket	Betydning
	A Fabrikantens produktnavn
	B CE-mærkning
	C Maksimal nyttelast (se kapitel "Tekniske data")
	D Fabrikantinformation/adresse
	E Serienummer ¹⁾
	F Produktionsdato ²⁾
	G Symbol for medicinsk udstyr (Medical Device)
	H ADVARSEL! Læs brugsanvisningen før brug. Følg vigtige sikkerhedsrelaterede anvisninger (f.eks. advarsler, præventive forholdsregler).
	I Fabrikantens artikel-id for produktvarianten
	J Serienummer (PI) ^{3),1)}
	K Globalt varenummer (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

¹⁾ YYYY = produktionsår; WW = produktionsuge; PP = produktionssted; XXXX = fortløbende produktionsnummer

²⁾ YYYY = produktionsår; MM = produktionsmåned; DD = produktionsdag

³⁾ UDI-PI iht. GS1-standard; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

⁴⁾ UDI-DI iht. GS1-standard; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

4.5.2 Advarselsskilte

Mærkat/etiket	Betydning
	Fikseringspunkt til fastgørelse af produktet i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer

5 Levering

5.1 Leveringsomfang

- Brugsfærdig kørestol
- Brugsanvisning (brugere)
- Brugsanvisninger til tilbehør (afhængigt af udstyr)

5.2 Ekstraudstyr

Basisudstyret kan være tilpasset til brugerens personlige behov med en række ekstraudstyr. Vedrørende brug af dette ekstraudstyr: se side 14 ff.

5.3 Opbevaring

5.3.1 Opbevaring ved daglig brug

Under opbevaringen skal produktet altid beskyttes mod ydre påvirkninger.

5.3.2 Opbevaring ved længere tids fravær

Produktet skal opbevares tørt. Udførlige informationer om længere tids opbevaring: se side 46.

Det er ikke nødvendigt at demontere produktet.

Hold derfor tilstrækkelig afstand til varmekilder. Ved længere stilstand eller kraftig opvarmning af dækkene (f.eks. i nærheden af radiatorer eller ved kraftigt sollys gennem vinduer) kan det ske, at dækkene deformeres varigt.

Kørestole med PU-dæk (= dæk uden slange) bør ikke parkeres med aktiveret knæledsbremse ved længerevarende opbevaring, da dækkene eventuelt kan deformeres.

6 Indretning til brug

6.1 Samling

⚠ FORSIGTIG

Fritliggende kanter med klemningsfare

Kvæstelse, fastklemning grundet forkert håndtering

- Hold kun fast i de angivne komponenter, når kørestolen klappes ud og klappes sammen.

⚠ FORSIGTIG

Manglende kontrol af funktionsdygtigheden inden brug

Væltning, styrt på grund af ukorrekte indstillinger eller monteringer

- Kontrollér ved den første ibrugtagning forhånds-indstillingerne af kørestolen med understøttende hjælp fra faguddannet personale.
- Inden monteringsarbejdet påbegyndes, skal det kontrolleres, at drivhjulene sidder korrekt. Stikakslerne skal være fastlåst sikkert i holdebøsningen.
- Kontrollér, at kørestolen er sikret mod at vælte, at drivhjulene er letløbende, og at bremserne fungerer korrekt.

INFORMATION

Om afmontering/transport: se side 37.

Kørestolen kan gøres klar til brug med få, enkle greb:

- 1) Sæt drivhjulene i stikakselholderen (se ill. 3). Stikakslerne må ikke kunne tages ud, når der gives slip på trykknappen.

INFORMATION: Ved tilvalget "Drivhjul til enhåndsbetjening": se side 29.

- 2) Løsn fikserbåndet (se ill. 4).

- 3) Klap kørestolen ud (se ill. 5, se ill. 6).

INFORMATION: Hvis du er ved siden af kørestolen, skal du vippe den lidt over mod dig selv. Tryk her efter på den kant af sædebetrækket, som er nærmest dig.

- 4) **Kun ved tilvalget "Drivhjul til enhåndsbetjening":** Sæt teleskopstangen i (se side 29).

- 5) **Efter behov:** Anbring benstøtterne (se side 16).

- 6) Klap fodpladerne nedad. Hvis kørestolen har en gennemgående fodplade, skal der sørges for, at fodpladens støtte går i indgreb i holderen (se ill. 7).

- 7) Læg siddepuden på (se ill. 8). Siddepuden fikseres ved at presse den fast på burrebåndet, så den ikke kan glide.





7 Anvendelse

7.1 Yderligere anvisninger til brug

- Stabiliteten kan påvirkes negativt, hvis genstande (f.eks. rygsække) hænges på. Det er derfor ikke tilladt at hænge ekstra genstande på kørestolen.
- Den anbefalede samlede bredde for manuelle kørestole i driftsklar tilstand er **700 mm**. Denne foreskrevne bredde skal sikre uhindret brug af f.eks. evakueringsveje. Vær i den forbindelse opmærksom på, at produktets dimensioner, når det drejer sig om varianter med meget brede sæder, eventuelt kan overskride de anbefalede værdier for mål og manøvreringsområde af muskeldrevne kørestole (for yderligere informationer se side 46 ff.).
- Kørestolene i serien opfylder principielt de tekniske minimumskrav for kørestole, der transporteres i tog. Vær i den forbindelse opmærksom på, at det er muligt, at ikke alle kørestole opfylder minimumskravene, da der er mange forskellige udførelser (yderligere informationer se side 48).

7.2 Indstigning og overflytning

⚠ FORSIGTIG

Forkert position af styrehjul ved foroverbøjning i kørestolen

Væltning, styrt på grund af forkert position af styrehjulet

- Før aktiviteter, som kræver, at man læner sig langt ud af kørestolen (f.eks. snoring af sko), skal kørestolens stabilitet forhøjes.
- Skub hertil kørestolen baglæns, indtil styrehjulene drejer fremad.

Ind- og udstigning kan brugeren foretage individuelt på en for ham/hende bedst egnede måde. Den pågældende fremgangsmåde bør afvejes og øves med en terapeut.

Som regel kan rammerørene, siddeflader eller sidestykkerne anvendes til at støtte sig ved indstigning i kørestolen.

Hvis en selvstændig indstigning ikke er mulig, skal en hjælper hjælpe ved indstigningen eller overflytningen. Desuden tilbyder producenten overflytningshjælpemidler til indstigningen, f.eks. glidebræt.

7.3 Benstøtter

⚠ FORSIGTIG

Forkert anvendelse af benstøtten

Væltning, styrt pga. ukorrekt håndtering af produktet

- Klap fodpladerne op før indstigning.

⚠ ADVARSEL

Mindre frihøjde ved udførelsen "Trippestol"

Brugeren kan vælte eller styrte, hvis denne hænger fast i forhindringer på gulvet

- Vær opmærksom på kørestole med udførelsen "Trippestol", at den minimale frihøjde på **40 mm** kan underskrides afhængig af indstillingen af underbenslængde og sædehøjden foran.
- Tilpas din køreadfærd til den reducerede frihøjde og vær særlig forsigtig ved forhindringer på køreoverfladen, f.eks. trin, kantsten, dørtrin.

Benstøtterne har til formål at støtte brugerens fødder.

Faguddannet personale har tilpasset benstøttens højde, så den passer i forhold til længden af brugerens underben.

Fodpladens vinkel er justeret af fagligt uddannet personale således, at fodleddene har en behagelig hvilestilling.

Afhængig af bestilling kan der monteres forskellige typer benstøtter og andet tilbehør:

Benstøtte "gennemgående, vinkelindstillelig" (se ill. 9)

Benstøtte til Motus CS. Dybden af fodstøtterne er **140 mm**. Benstøtten kan klappes op for nemmere indstigning.

Benstøtte "delt, vinkelindstillelig" (se ill. 10)

Aftagelig benstøtte til Motus CV. Benstøtterne kan klappes op enkeltvis for nemmere indstigning.

Benstøtte "højdejusterbar" (se ill. 11)

Aftagelig benstøtte til Motus CV. Benstøtten gør det muligt at lejre benet i forskellige vinkelpositioner.

Amputationsbenstøtte (se ill. 12)

Aftagelig benstøtte til Motus CV. Som alternativ til montering på en "højdejusterbar" benstøtte.





7.3.1 Aftagning og fastgørelse af benstøtter

Benstøtterne kan tages af på Motus CV for at gøre ind- og udstigning nemmere for brugeren.

Aftagning af benstøtte "delt, vinkelindstillelig"

- 1) Klap fodpladen opad (se ill. 13).
- 2) Træk udløserhåndtaget bagud (se ill. 14).
- 3) Klap benstøtten **90°** udad og tag den af (se ill. 15, pos. 1). Nu kan benstøtten tages af i opadgående retning.

Fastgørelse af benstøtte "delt, vinkelindstillelig"

- 1) Hold benstøtten **90°** ud fra siden og stik den i benstøtteholderen (se ill. 16).
- 2) Drej benstøtten i køreretningen, indtil benstøtten går i indgreb.
- 3) Klap fodpladen nedad.

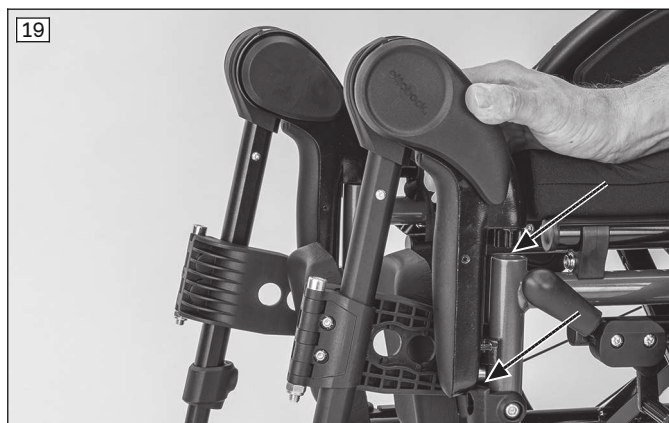
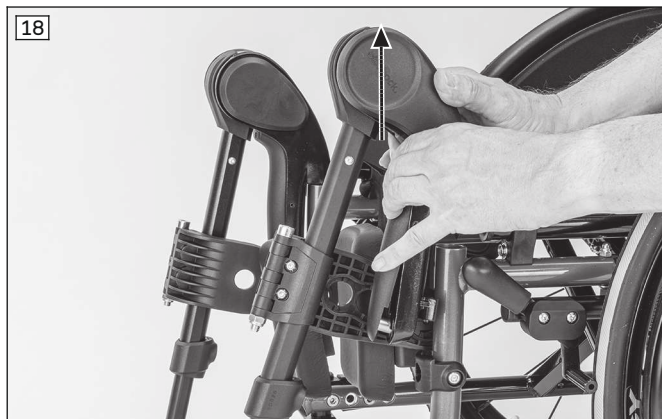
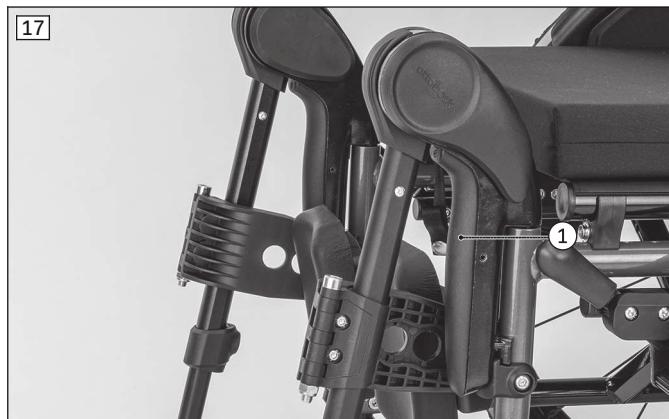


Aftagning af benstøtte "højdejusterbar"/amputationsbenstøtte

- 1) Aktiver og hold udløserhåndtaget trykket ned (se ill. 17, pos. 1).
- 2) Tag benstøtten opad af (se ill. 18).

Fastgørelse af benstøtte "højdejusterbar"/amputationsbenstøtte

- 1) Aktiver og hold udløserhåndtaget trykket ned.
- 2) Stik benstøtten i benstøtteholderen (se ill. 19).
- 3) Slip udløserhåndtaget, når benstøtteholderen går hørbart i indgreb.

**7.3.2 Op- og nedklapning af fodpladen****Delt fodplade**

- Tag fat om fodpladen i kanten og klap den opad eller nedad (se ill. 13).

Sådan klappes den gennemgående fodplade op og væk

- 1) Hægt fodpladen af i den ene side og klap den op og til siden (se ill. 7).
- 2) Alternativt kan den opklappede fodplade også drejes til siden (se ill. 20).

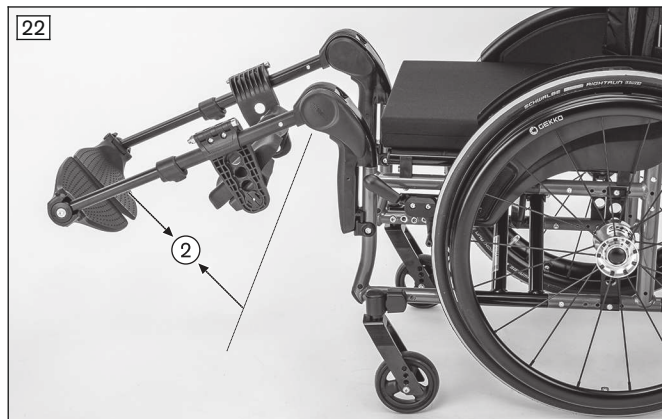
**Sådan klappes den gennemgående fodplade ned**

- Klap fodpladen ned og sørg for, at fodpladens støtte går i indgreb i holderen (se ill. 7).

7.3.3 Indstilling af vinklen på benstøtten, der kan drejes opad

De følgende handlingstrin gælder også for amputationsbenstøtten (se ill. 12).

- 1) Drej udløserhåndtaget opad til stoppet (se ill. 21, pos. 1).
Alternativt: Benstøtten kan også drejes opad uden at aktivere udløserhåndtaget.
 - 2) Bevæg samtidig benstøtten ind i den ønskede vinkel (se ill. 22, pos. 2).
 - 3) Drej udløserhåndtaget tilbage.
- Benstøtten går automatisk i indgreb i den næste ledige position.



7.3.4 Aftagning og fastgørelse af lægbånd

Lægbåndet giver ekstra støtte til brugerens ben. Samtidig forhindrer det, at fødderne glider af fodpladen og ind i farezonen. Lægbåndet kan fjernes, når det skal rengøres.

Fastgørelse af lægbånd

- 1) Åbn alle burrebåndslukninger (se ill. 23).
- 2) **Gennemgående fodplade:** Før lægbåndet rundt om rammerøret og fastgør med burrebånd (se ill. 24).
- 3) **Delt fodplade:** Før lægbåndet rundt om rammerøret (se ill. 25, pos. 1) og gennem øjet i fodpladens side og fastgør det med burrebånd (se ill. 25, pos. 2, se ill. 26).
- 4) Indstil længden og luk burrebåndslukningerne.

Aftagning af lægbånd

- 1) Åbn alle burrebåndslukninger.
- 2) Fjern lægbåndet.





7.3.5 Indstilling af benstøtter

Andre indstillinger må kun udføres af faguddannet personale.

7.4 Stropsæde og stroptryk

⚠ ADVARSEL

Antændelse af siddepude og rygpolstring

Forbrændinger på grund af brugerfejl

- Stropsædet og stroptrykken, siddepuden, polstringen og betrækket opfylder kravene i henhold til standarderne, hvad angår lav brandbarhed. På trods heraf er der dog risiko for, at de kan antændes ved forkert eller uagtsom omgang med ild.
- Hold enhver form for antændelseskilder væk, især brændende cigaretter.

⚠ FORSIGTIG

Slitage af stropsæde og stroptryk

Funktionssvigt som følge af ikke-tilladt genanvendelse

- Få omgående stropsæde og stroptryk udskiftet i tilfælde af beskadigelser.

Produktet er udstyret med et sæde- og rygbetræk. Siddepuden fastgøres på stropsædets burrebånd. Siddepuden sørger for trykaflastning, når kørestolen bruges. Den blev udvalgt af det faguddannede personale i overensstemmelse med brugerens behov.

7.4.1 Aftagning og fastgørelse af siddepude

Siddepuden kan tages af, så den kan rengøres.

- 1) Læg siddepuden på stropsædet og tryk den på burrebåndslukningen for at fiksere den mod at glide væk (se ill. 8).
- 2) Løsn siddepuden fra stropsædet for at fjerne den.

7.4.2 Aftagning og fastgørelse af rygpude

7.4.2.1 Stroptryk, justerbar

Rygpuden "justerbar" kan tages af kørestolen, så den kan rengøres.

Aftagning af rygpuden

- 1) Fjern siddepuden (se ill. 8).
- 2) Træk rygpudens flap af stropsædet (se ill. 27).
- 3) Træk rygpuden af burrebåndene på stroptrykken (se ill. 28).

Fastgørelse af rygpude

- 1) Læg rygpuden på bagfra med kanten mod det øverste burrebånd (se ill. 29).
- 2) Klap rygpuden ned, og fastgør den på burrebåndene (se ill. 28).
- 3) Træk den del af flappen, der kan fastgøres med burrebånd, fremad og sæt den fast på stropsædet (se ill. 30).



7.4.2 Stropryg standard

Stropryggen "Standard" (se ill. 31) anvendes kun ved tilvalget "Vinkeljusterbar ryg" (se side 20).



7.5 Ryglæn

⚠ ADVARSEL

Forkert håndtering af rygvinkelindstilling

Styrt, væltning pga. kørsel uden tipsikring

- ▶ Tag højde for, at tyngdepunktet forskydes, når rygvinklen indstilles. Benyt kun rygvinkelindstillingen med aktiveret tipsikring.
- ▶ Kør udelukkende med lodret ryg i trafikken.

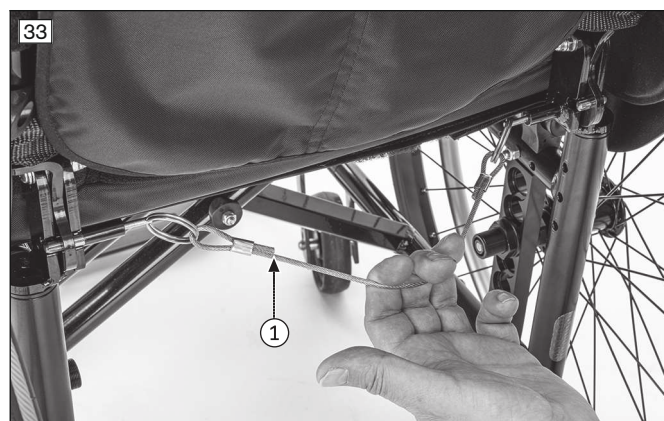
Produktet kan være udstyret med et stift, et vinkeljusterbart eller nedklappeligt ryglæn.

Vinkeljusterbar ryg

Med dette tilvalg kan ryglænets hældning indstilles fra **90° til 120°** i trin på **10°** (se ill. 32).

- 1) Træk så meget i ryggens udløersnor, at låseboltene frigiver vinkelindstillingen (se ill. 33, pos. 1).

- 2) Bring ryglænet i den ønskede position.
- 3) Giv slip på udløersnoren. Kontroller, at låseboltene går sikkert i indgreb i begge sider.



<Nedklappeligt ryglæn

Med dette tilvalg kan ryglænet klappes bagud ned.

- 1) Tryk eller træk samtidigt i begge udløserhåndtag på ryglænet (se ill. 34, pos. 1).
- 2) Klap ryglænet bagud ned (se ill. 35; se ill. 36).
- 3) Klap ryglænet op igen, indtil udløserhåndtagene går sikkert i indgreb igen i begge sider.



7.6 Sidestykker

⚠ FORSIGTIG

Klemning på sidestykker

Klemning eller læsioner på grund af manglende forsigtighed i fareområderne

- Pas på ikke at komme i klemme på sidestykkerne eller rammedelen.

Sidestykkerne beskytter brugeren og dennes tøj mod at blive snavset.

Hvis der er monteret armlæn på kørestolen, giver disse armlæn brugeren ekstra støtte til underarmene. Kørestolen kan være udstyret med forskellige sidestykker:

Sidestykke med termobeskyttelse, sidestykke med stænk- og termobeskyttelse (se ill. 37), sidestykke "Carbon med stænkbeskyttelse" (se ill. 38)

Mange kørestolsbrugere kender problemet med beskidte skjorter eller jakker, som slæber på drivhjulene. Dette forhindrer frakkeskåneren. Den kan justeres vandret og lodret og kan således tilpasses til drivhjulets position.

Disse sidestykker er fast monteret.



Sidestykke "plast, stikbar" (se ill. 39)

Disse sidestykker kan fjernes til ind- og udstigning. Armlænet kan indstilles i højden.



Sidestykke med kort armpude, sidestykke med lang armpude "dybdeindstillelig" (se ill. 40)

Disse sidestykker kan drejes bagud og fjernes før overflytning. Armlænet på sidestykket med lang armpude, dybdeindstillelig, kan indstilles i højden og i dybden uden brug af værktøj.



Armlæn "polstret" (se ill. 41)

Disse armlæn er højdeindstillelige, kan klappes ned og tages af.

**7.6.1 Aftagning af sidestykker****INFORMATION**

Fastskruede sidestykker kan ikke fjernes.

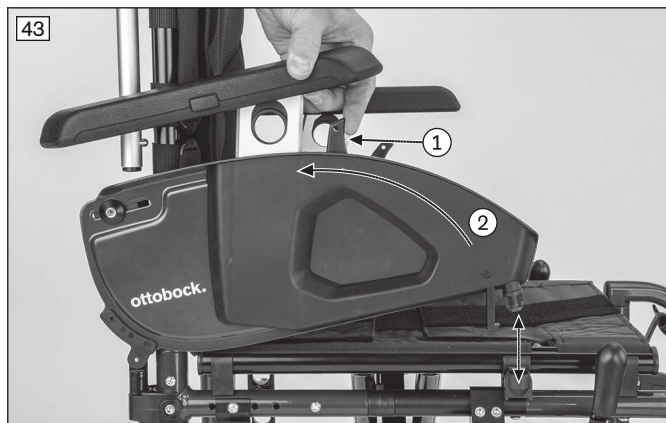
Før at gøre indstigningen nemmere og til transport kan sidestykkerne "plast, stikbar" samt sidestykkerne med kort armpude og sidestykker med lang armpude, dybdeindstillelig, fjernes.

Aftagning/fastgørelse af sidestykker "plast, stikbar"

- 1) Træk sidestykket ud af sidestykkeholderens føringer (se ill. 42).
- 2) Sæt sidestykket i sidestykkeholderen igen efter indstigningen.

**Aftagning/fastgørelse af sidestykker med kort armpude og sidestykker med lang armpude "dybdeindstillelig"**

- 1) Træk sidestykkets udløserhåndtag bagud (se ill. 43, pos. 1) og klap sidestykket ca. **90°** op (se ill. 43, pos. 2).
- 2) Drej sidestykket i ryglænets retning (se ill. 44, pos. 1) og træk det ud af holderen (se ill. 44, pos. 2).
- 3) Drej sidestykket i retning af ryglænet og før det ind i holderen (se ill. 44).
- 4) Drej sidestykket parallelt til sædefladen og klap det ned.
- 5) Sidestykket skal gå hørbart i indgreb i holderen på rammerøret.



7.6.2 Indstilling af armlæn

Sidestykke med termobeskyttelse, sidestykke med stænk- og termobeskyttelse, sidestykke "Carbon med stænkbeskyttelse"

Disse sidestykker kan ikke indstilles i højden.

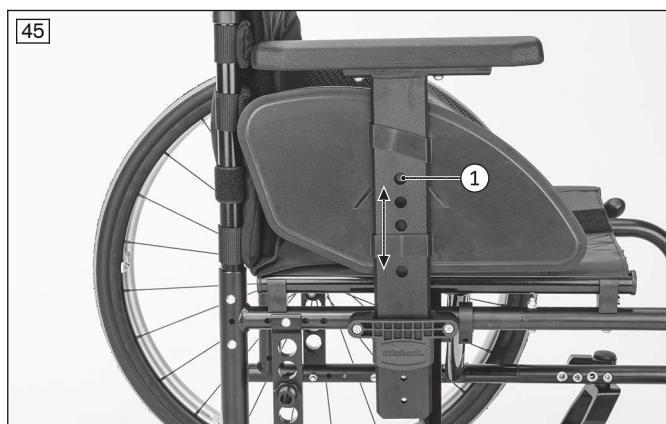
Disse sidestykker kan kombineres med et polstret armlæn.

Sidestykke "plast, stikbar"

Det er nemmest at indstille armlænets højde, hvis sidestykket er fjernet komplet (se side 23).

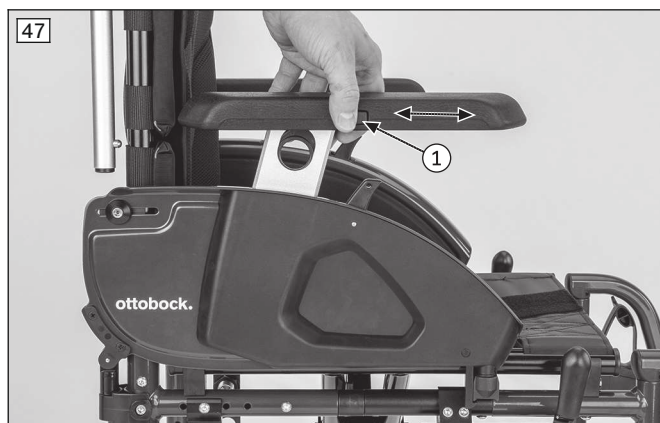
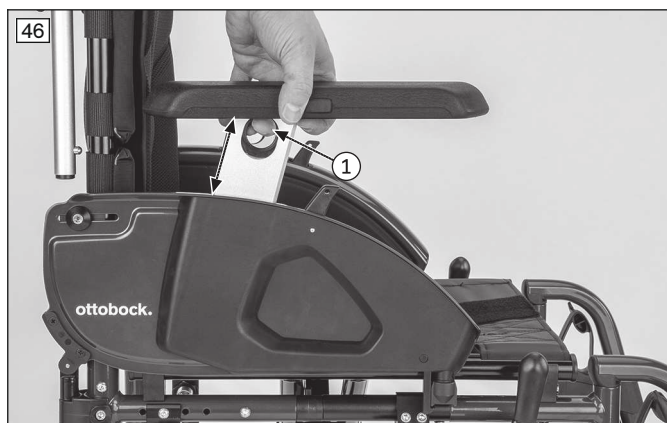
- 1) Tryk den nedsænkede låseknop ind ved hjælp af en kuglepen eller en skruetrækker (se ill. 45, pos. 1).
- 2) Skub armlænsputen til den ønskede position, indtil låseknappen går i indgreb igen. Skub derefter sidestykket helt tilbage i holderen på kørestolen.

FORSIGTIG! Låseknappen er bevidst nedsænket for at undgå en utilsigtet aktivering. Løsn altid låseknappen vha. en genstand, aldrig med fingrene.



Sidestykke med kort armpude, sidestykke med lang armpude "dybdeindstillelig"

- 1) **Højdeindstilling af armlænsputen:** Træk udløserhåndtaget i den runde åbning i sidestykket opad og indstil højden (se ill. 46, pos. 1). Slip udløserhåndtaget. Armlænet går i indgreb af sig selv.
- 2) **Dybdeindstilling af armlæn (kun ved sidestykket med lang armpude, dybdeindstillelig):** Tryk på udløserknappen i armlænet og indstil dybden (se ill. 47, pos. 1). Slip udløserknappen. Armlænet går i indgreb af sig selv.



Armlæn "polstret"

Disse armlæn kan indstilles i højden af fagligt uddannet personale, så det passer til brugerens behov. Efterfølgende indstillinger må kun udføres af faguddannet personale.

7.6.3 Aftagning af "polstret" armlæn

For lettere at kunne sætte sig i kørestolen og til transport af kørestolen kan armlænen klappes væk eller tages af.

- 1) Træk armlænen ud af holderne (se ill. 48).
- 2) Klap armlænen væk i en vinkel på **90°** (se ill. 49) eller tag dem helt af.
- 3) Efter at have sat sig i kørestolen skydes armlænen igen nedad i holderne.



7.6.4 Indstilling af armlæn med drejeenhed

INFORMATION

Kontrollér altid, at låsestifterne efter justering af drejeenheden er låst forsvarligt fast.

Drejeenheden muliggør individuel indstilling af støttevinklen og rotationspositionen for et armlæn.

Indstilling af støttevinklen

- 1) Træk udløserknappen udad (se ill. 50, pos. 1).
- 2) Løft armlænet i den forreste ende og indstil den ønskede vinkel (se ill. 50, pos. 2).
- 3) Slip udløserknappen. Armlænet fastlåses i denne position.

Justering af rotationspositionen i 15°-trin

- 1) Træk udløserknappen nedad (se ill. 51, pos. 1).
- 2) Bring armlænet i den ønskede rotationsposition (se ill. 51, pos. 2).
- 3) Slip udløserknappen. Armlænet fastlåses i denne position.

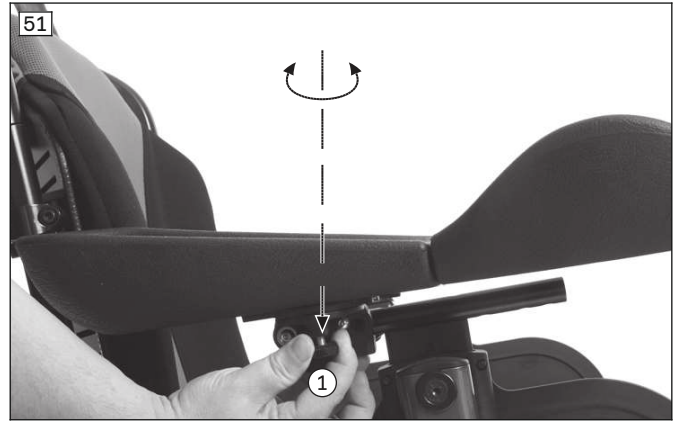
Trinløs justering af rotationspositionen

- 1) Træk udløserknappen nedad (se ill. 51, pos. 1).
- 2) Drej udløserknappen med 90° (uden ill.). I denne position kan armlænet drejes frit.
- 3) Bring armlænet i den ønskede rotationsposition (se ill. 51, pos. 2).

- 4) Slip udløserknappen. Armlænet fastlåses i denne position.

Indstilling af armlænets dybde

- 1) Løsn unbrakoskruerne under armlænet (uden ill.).
- 2) Forskyd armlænet til den ønskede dybde.
- 3) Fastspænd igen unbrakoskruerne under armlænet.



7.7 Skubbehåndtag

Skubbehåndtagene gør det nemmere for ledsageren at skubbe kørestolen.

Nogle skubbehåndtag er konstrueret således, at de kan ændres i højden og tilpasses den skubbende persons behov.

7.7.1 Indstilling af højde på skubbehåndtag

Kørestolens skubbehåndtag ("teleskoperbart" skubbehåndtag: se ill. 52; "højdeindstilleligt, aftageligt" skubbehåndtag: se ill. 53) kan tilpasses i højden for at gøre det nemmere for ledsageren at skubbe.

- 1) Åbn spænde-håndtaget.
 - 2) Indstil skubbehåndtaget i højden.
 - 3) Luk spænde-håndtaget forsvarligt.
- Begge skubbehåndtag skal være indstillet i samme højde.



7.7.2 Aftagning af skubbehåndtag

Skubbehåndtag af typen "højdeindstilleligt, aftageligt" kan efter behov tages af rygrøret.

Aftagning/påsætning af skubbehåndtag

- 1) Åbn spænde-håndtaget (se ill. 54, pos. 1).
 - 2) Tryk stativfjederen ind (se ill. 54, pos. 2) og træk skubbehåndtaget ud af adapteren (se ill. 54, pos. 3).
 - 3) Når skubbehåndtaget skal sættes på igen, tryk igen på stativfjederen, og sæt skubbehåndtaget i adapteren.
 - 4) Luk spænde-håndtaget forsvarligt (se ill. 54, pos. 1).
- Begge skubbehåndtag skal være indstillet i samme højde.



7.7.3 Nedklapning af skubbehåndtag

De nedklappelige skubbehåndtag kan klappes nedad med **90°**.

Nedklapning af skubbehåndtag

- 1) Tryk på skubbehåndtagets sikringstast på begge sider (se ill. 55).
- 2) Klap skubbehåndtaget nedad med **90°**.

FORSIGTIG! Sørg for, at fingrene ikke kommer i klemme mellem skubbehåndtaget og ryglænet.

Opklapning af skubbehåndtag

- 1) Klap skubbehåndtaget opad med **90°**.
- 2) Lad skubbehåndtaget gå hørbart i indgreb i aktiv skubbeposition.



7.8 Stabiliseringsstang

Stabiliseringsstangen mellem skubbehåndtagene øger kørestolens stabilitet, især ved specielle belastninger (se ill. 56). Den skal åbnes, inden kørestolen foldes sammen.

Bemærk: Stabiliseringsstangen må ikke benyttes til at trække eller skubbe kørestolen. Brug altid skubbehåndtagene til dette.

Åbning af stabiliseringsstang

- 1) Åbn stjernegrebet på den højre side (se ill. 57, pos. 1).
- 2) Klap stabiliseringsstangen nedad (se ill. 57, pos. 2).

Lukning af stabiliseringsstang

- 1) Klap stabiliseringsstangen opad, indtil åbningen hviler på stjernegrebets skrue.
- 2) Spænd stjernegrebet godt fast med hånden.



7.9 Drivhjul

⚠ ADVARSEL

Forkert montering af aftagelige hjul

Brugeren kan styrte eller vælte pga. hjul, der løsner sig

- Kontrollér efter hver samling, at de aftagelige hjul sidder korrekt. Stikakslen skal være låst fast i hjulholderen.

⚠ FORSIGTIG

Fejl ved aftagning/påsætning af hjulene

Væltning, styrt på grund af monteringsfejl

- Brugeren må ikke sidde i kørestolen, mens hjulet skiftes.
- Stil kørestolen på et fast underlag, når hjulet skal skiftes.
- Sikr kørestolen mod at kunne tippe og rulle væk under hjulskiftet.
- Hvis drivhjulet ikke kan fastlåses sikkert, eller hvis drivhjulet har meget slør til siden, skal du omgående tage kontakt til det uddannede fagpersonale.

⚠ FORSIGTIG

Fejlbehæftede dæk

Ulykke/styrt på grund af dårligt grip, reduceret bremsevirkning eller manglende manøvreedygtighed

- Sørg for, at dækkene har tilstrækkelig profildybde.
- Udskift drivhjulene ved dækskader (kørefladen strækker sig til **5 mm** fra dækkets udvendige kant, revnedannelse) eller skader på fælgen.

⚠ FORSIGTIG

Indgribning i fritliggende drivdele

Fastklemning, kvæstelse grundet forkert håndtering

- Grib ikke ind mellem drivhjul og parkeringsbremse eller mellem drivhjul og sidestykke ved brug af produktet.
- Grib ikke ind i drivhjulets eger ved kørsel med produktet.

⚠ FORSIGTIG

Varmeudvikling ved bremsning med drivringe

Forbrændinger på grund af manglende beskyttelse af hænderne

- Bær kørestolshandsker ved kørsel med høje hastigheder.

Ved hjælp af drivhjulenes drivringe bevæges, styres, bremses og stoppes kørestolen.

Drivhjulene med stikaksel kan tages af kørestolen, så den er lettere at transportere.

7.9.1 Aftagning og påsætning af drivhjul

- 1) Løsn parkeringsbremsen.
- 2) Grib ind i egerne nær navet med fingrene.
- 3) Tryk stikakslens trykknop ind med tommelfingeren (se ill. 3).

- 4) Afmonter eller monter drivhjulet.

Efter påsætning: Drivhjulene må ikke kunne tages ud, når der gives slip på stikakslens trykknop.

7.9.2 Drivhjul til enhåndsbetjening (dobbelte drivringe)

Hjulsættet til enhåndsbetjening gør det muligt for brugere med f.eks. hemiplegi eller ensidig amputation at køre med kørestolen med en hånd (se ill. 58).

- **Brug af ydre og indre drivring sammen:** Begge hjul kører på samme tid. Kørestolen kører ligeud.
- **Brug af ydre gribering alene:** Kun drivhjulet bevæges. Kørestolen kan styres ved at bevæge drivringen fremad, baglæns eller ved at standse den.

Enhåndsbetjeningen leveres med specielle stikakselholdere og en teleskopstang.

Isætning af drivhjul til enhåndsbetjening

- 1) Tryk stikakslens trykknop ind med tommelfingeren (se ill. 59).
- 2) Sæt drivhjulene til enhåndsbetjening i stikakselholderen (se ill. 59). Stikakslerne må ikke kunne tages ud, når der gives slip på trykknappen.
- 3) Sæt teleskopstangen i. Sæt dertil en side af teleskopstangen på hjultappen, som rager ud fra stikakselholderens inderside (se ill. 60, pos. 1).
- 4) Tryk teleskopstangen sammen, og sæt stangens anden side på den anden hjultap (se ill. 60, pos. 2/3).

Fjernelse af drivhjul til enhåndsbetjening

- 1) Tryk teleskopstangen sammen og fjern den (se ill. 60).
- 2) Tryk stikakslens trykknop ind med tommelfingeren og fjern drivhjulet (se ill. 59).



7.9.3 Egerbeskyttelse

Egerbeskyttelsen forhindrer, at man kan gribe ind i det kørende hjul med fingrene.

7.10 Styrehjul og styrehjulsgaffel

⚠ ADVARSEL

Funktionssvigt af styrehjul eller styrehjulsgaffel

Styrt, alvorlige personskader, hvis kørestolen vælter

- ▶ Kontrollér jævnligt styrehjul og styrehjulsgaffel for skader.
- ▶ Rengør og smør styrehjulsakslerne og skrueakslerne på styrehjulsgafflerne regelmæssigt, især i tilfælde af trægt fungerende dele.
- ▶ Informér det ansvarlige faguddannede personale ved fortsat ændring af køreegenskaberne.

⚠ FORSIGTIG

Forkert position af styrehjul ved foroverbøjning i kørestolen

Væltning, styrt på grund af forkert position af styrehjulet

- ▶ Før aktiviteter, som kræver, at man læner sig langt ud af kørestolen (f.eks. snøring af sko), skal kørestolens stabilitet forhøjes.
- ▶ Skub hertil kørestolen baglæns, indtil styrehjulene drejer fremad.

Kombinationen af styrehjul og styrehjulsgaffel sørger for, at stolen kan køre ligeud og bliver i sporet og kan klare sving fint.

Styrehjulene og styrehjulsgafflerne er blevet valgt af det faguddannede personale i overensstemmelse med brugers behov.



7.10.1 Fremgangsmåde ved trægt fungerende dele

Styreakslerne skal rengøres og smøres, hvis de fungerer trægt.

Smøring af styrehjulsaksel

- 1) Fjern snavs (f.eks. hår) fra styrehjulsakslen mellem styrehjul og styrehjulsgaffel.
- 2) Smør styrehjulsakslen mellem styrehjul og styrehjulsaksel med nogle dråber tynd harpiksfri olie (symaskineolie).

7.11 Bremseser

Parkeringsbremserne sørger for, at kørestolen ikke ruller, når den er parkeret.

Det er muligt at bestille forskellige bremsetyper til montering.

7.11.1 Brug af parkeringsbremsen

⚠ ADVARSEL

Ukorrekt brug af parkeringsbremsen

Styrt pga. abrupt bremsning, bortrulning af produktet, fastklemning af hænder

- ▶ Benyt ikke parkeringsbremsen til bremsning under kørsel.
- ▶ Anvend altid parkeringsbremsen i begge sider.
- ▶ Produktet skal ved henstilling på ujævnt terræn eller ved omstigning (f.eks. til en bil) sikres ved at aktivere parkeringsbremsen.
- ▶ Grib ikke ind mellem baghjul og parkeringsbremse under kørsel med produktet.
- ▶ Sørg for en korrekt indstilling af knæledsbremsen (**maks. 5 mm** afstand mellem trykbolten og dækket). Trykbolten skal være i stand til at blokere drivhjulet i stilstand.
- ▶ Til efterjustering af parkeringsbremsen bedes du kontakte det faguddannede personale, der har tilpasset dette produkt.

Aktivering/deaktivering af knæledsbremsen

- 1) Tryk knæledsbremsens håndtag fremad (se ill. 62).
→ Bremsboltens fikserer hjulet.
- 2) Træk bremsehåndtaget opad (se ill. 63).
→ Bremsehåndtaget frigiver hjulet.



Aktivering/deaktivering af knæledsbremsen til enhåndsbetjening

Denne bremse anbefales især til hemiplegikere. Den kan betjenes fra venstre og højre side, og et trækssystem garanterer en sikker fiksering af begge drivhjul.

INFORMATION

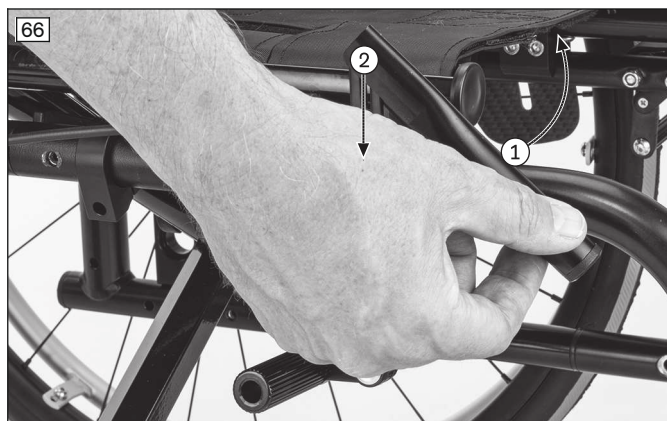
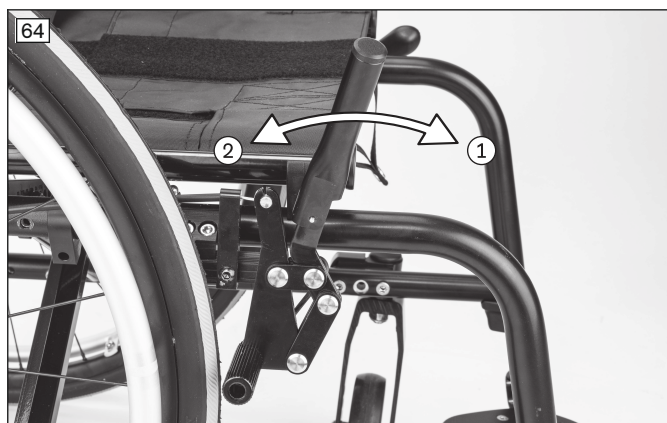
Vær opmærksom på, at forlængelsen af bremsehåndtaget altid skal være sat i ved løsning eller fiksering af bremsen.

- 1) Tryk knæledsbremsens håndtag fremad (se ill. 64, pos. 1).
→ Bremsboltens fikserer hjulet.
- 2) Træk bremsehåndtaget opad (se ill. 64, pos. 2).
→ Bremsehåndtaget frigiver hjulet.

INFORMATION

For en nemmere overflytning til kørestolen kan bremsearmsforlængeren klappes om.

- 1) Træk bremsearmsforlængelsens håndtag opad, og klap den væk fremad (se ill. 65, pos. 1/2).
- 2) Til påsætning trækkes bremsearmsforlængelsens håndtag opad, og bremsearmens håndtag trykkes ned (se ill. 66, pos. 1/2).



Aktivering/deaktivering af saksebremse (Outfront-saksebremse)

- 1) Tag fat under sædet og træk håndtaget på saksebremsen sideværts bagud (se ill. 67).
→ Bremsboltten fikserer hjulet.
- 2) Klap håndtaget på saksebremsen fremad (se ill. 68).
→ Bremsenhåndtaget frigiver hjulet.



7.11.2 Tromlebremse

Tromlebremserne giver ledsageren mulighed for en bekvem og sikker bremsning, når bremsehåndtaget på skubbehåndtagene aktiveres.

Aktivering og deaktivering af tromlebremse

- 1) Træk i bremsehåndtaget (se ill. 69, pos. 1).
 - 2) Fastlås bremsehåndtaget yderligere om nødvendigt ved hjælp af låseskyderen (se ill. 69, pos. 2).
 - 3) Deaktiver bremsen ved igen at aktivere bremsehåndtaget eller ved at trykke på låseskyderen.
- Drivhjulene kan fortsat tages af via stikakselsystemet, når bremsehåndtaget er løsnet.



7.11.3 Brug af bremsearmsforlænger

For en nemmere overflytning til kørestolen kan bremsearmsforlænger klappes om.

- 1) Træk bremsearmsforlængelsens håndtag opad, og klap den væk fremad (se ill. 65, pos. 1/2).
- 2) Til påsætning trækkes bremsearmsforlængelsens håndtag opad, og bremsearmens håndtag trykkes ned (se ill. 66, pos. 1/2).

7.12 Tipsikring og vippehjælp

⚠ ADVARSEL

Ikke aktiveret tipsikring

Brugeren kan styrte eller vælte pga. fejlbetjening af en sikkerhedsanordning

- Kontrollér, at en monteret tipsikring er aktiveret før kørsel over forhindringer og på stigninger.
- Tipsikringen skal gå hørbart i indgreb før brug. Brugeren eller ledsageren skal kontrollere, at den sidder forsvarligt fast.
- Til låramputerede brugere og uerfarne brugere anbefales det indtrængende at montere en tipsikring.

⚠ ADVARSEL

Forkert indstillet tipsikring

Brugeren kan styrte eller vælte pga. ukorrekt håndtering af produktet

- Hvis kun én ledsager hjælper ved forceringen af trapper, skal ledsageren forinden deaktivere tipsikringen således, at den ikke kan berøre trinnene under transporten.
- Ledsageren skal aktivere tipsikringen igen efter forcering af trapperne.

⚠ ADVARSEL

Forkert indstillet tipsikring

Styrt på grund af forkert indstillet tipsikring

- Tipsikringen må kun indstilles af faguddannet personale.

Tipsikringen forhindrer, at kørestolen vælter bagover, når der skal forceres forhindringer og stigninger. Den er indstillet således, at frihøjden maksimalt er **50 mm** og tipsikringens ruller som et minimum rager helt ud over den største diameter på drivhjulet.

Vippehjælpen gør det nemmere for ledsageren at forcere forhindringer.

7.12.1 Aktivering og deaktivering af tipsikring

En monteret tipsikring skal altid være aktiveret.

Når forhindringer (f.eks. trappetrin og ikke nedsænkede kantsten) forceres **i opadgående retning**, sættes tipsikringens hjul på overfladen.

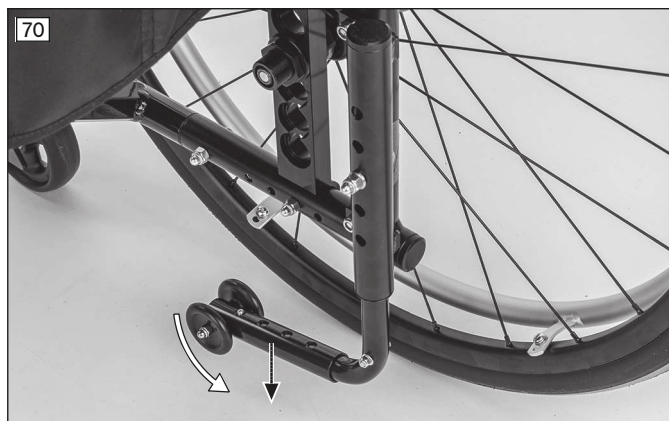
Hvis forhindringer (f.eks. trappetrin og ikke nedsænkede kantsten) forceres **i nedadgående retning**, skal brugeren eller ledsageren deaktivere tipsikringen for ikke at beskadige tipsikringen.

Aktivering

- 1) Tryk tipsikringen nedad med hånden eller foden (se ill. 70).
- 2) Drej tipsikringen bagud og lad den gå i hak (se ill. 71).

Deaktivering

- 1) Tryk oppefra på tipsikringen med hånden eller foden, indtil låsen åbner (se ill. 72).
- 2) Drej tipsikringen **180°** fremad og giv slip.



7.12.2 Brug af vippehjælp

Vippehjælpen gør det nemmere for ledsagere at vippe kørestolen, f.eks. ved kørsel over trin.

- 1) Sæt en fod på vippehjælpen (se ill. 73) foran en forhindring og tryk den ned.
- 2) Ved at trykke begge skubbehåndtag ned samtidigt kan kørestolen nemt vippes.



7.13 Stokholder med strop af burrebånd

Stokholder med strop gør det muligt at tage ganghjælpemidler med på kørestolen.



7.14 Akselafstandsforlængelse

INFORMATION

Indstilling af den lange akselafstand er absolut nødvendig for lårbensamputerede.

Denne valgmulighed giver brugeren en permanent stor akselafstand (uden ill.).

Herved opnås en særlig stor stabilitet af kørestolen, som giver en stor sikkerhed f.eks. for uøvede brugere.

Kørestolens parkeringsbremse er blevet monteret af faguddannet personale og kan benyttes.

7.15 Hoftesele (sædesele)

⚠ FORSIGTIG

Forkert indstillet hoftesele

Forkert kropsholdning hos brugeren, utilpashed eller styrt pga. monterings-/indstillingsfejl

- ▶ Bibehold indstillingerne, som det faguddannede personale har foretaget. Kontakt venligst det faguddannede personale, som har tilpasset produktet, hvis der er problemer med indstillingen (utilfredsstillende siddeposition).
- ▶ Hofteselen skal sidde fast til kroppen, men ikke så fast, at brugeren kommer til skade. Det skal være muligt at anbringe to fingre mellem selen og låret.
- ▶ Sørg for at få selesystemets indstilling kontrolleret med jævne mellemrum, og tag i givet fald højde for brugerens vækstfaser, og hvis der er ændringer i sygdomsforløbet eller i tilfælde af ændret beklædning.

Hofteselen (sædeselen) sikrer brugeren mod at glide ud og understøtter siddepositionen.

Den monteres efter behov af det faguddannede personale og tilpasses brugerens behov.

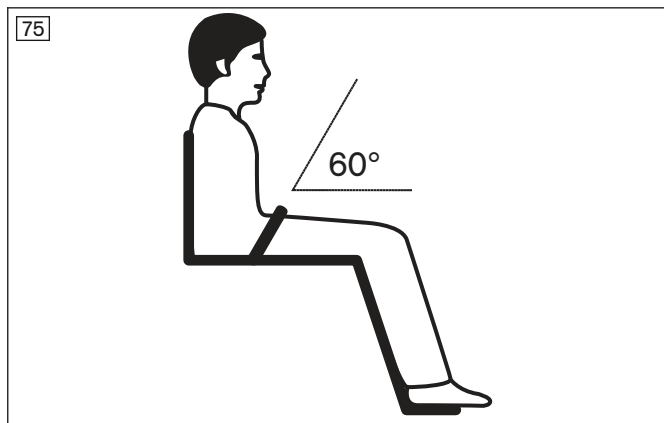
Oplysninger til efterfølgende køb og til fastgørelse kan fås hos det faguddannede personale, som har afleveret produktet.

Brug af hoftesele

- 1) Åbn selelåsen.
- 2) Anbring brugeren i en opret 90°-siddestilling (hvis det er fysisk muligt). Sørg for, at ryggen er lænet op ad rygpuden (hvis det er fysisk muligt).
- 3) Luk selelåsen.
- 4) Hofteselen skal være anbragt i en vinkel på ca. **60°** i forhold til siddefladen. Selen skal ligge foran hoften og over lårene (se ill. 75).

Mulige fejl

- Hofteselen ligger på brugeren over hoften ved mavens bløddele.
- Brugeren sidder ikke opret i sædet.
- Hvis hofteselen er for løs, kan det medføre, at brugeren glider i/glider ud af sædet.
- Ved montering/justering føres hofteselen over siddesystemets komponenter (f.eks. over armlænene eller pelotterne på sædet). Herved mister hofteselen sin fastholdedefunktion.



7.16 Terapibord

⚠ ADVARSEL

Antændelse af produktet

Forbrændinger på grund af brugerfejl

- Produktet er let antændeligt. Antændelse ved påvirkning af en antændelseskilde kan ikke udelukkes. Vær derfor særdeles forsigtig ved omgang med ild.
- Hold enhver form for antændelseskilder væk.

⚠ FORSIGTIG

Forkert indstilling

Fastklemning, kvæstelse på grund af for trang indstilling

- Klem ikke brugeren fast ved isætning af produktet.

⚠ FORSIGTIG

Kørsel med genstande, der ligger på bordpladen

Tilskadekomst pga. løse genstande

- Fjern alle genstande fra terapibordets bordplade inden kørsel.

⚠ FORSIGTIG

Ledsagere anvender forkert løftemåde

Brugeren kan styrte eller vælte, hvis der løftes i aftagelige komponenter

- Terapibordet må ikke anvendes til at løfte produktet.

BEMÆRK

Overbelastning

Beskadigelse af produktet pga. brugerfejl

- Terapibordet må ikke belastes med tunge genstande.
- Personer må ikke sætte sig på eller læne sig op ad terapibordet.

Terapibordet anvendes som bord til måltider, arbejde og spil. På grund af bordets gennemsigtighed er det muligt at holde øje med benenes position og også eventuelt at korrigere siddepositionen.

Terapibordet skal tages af, inden stolen anbringes i et køretøj til transport af mobilitetshandicappede personer.

- 1) Skub terapibordet på armlænene.
- 2) Træk terapibordet af armlænene.

Terapibordet skal altid skubbes på parallelt til armlænene for at undgå en skæv påsætning.

76



7.17 Yderligere ekstraudstyr

Produktet kan udstyres med yderligere ekstraudstyr.

Ekstraudstyret monteres fast på produktet af faguddannet personale eller af producenten selv og forhåndsindstilles ved overdragelsen af faguddannet personale.

7.18 Afmontering og transport

⚠ FORSIGTIG

Fritliggende kanter med klemningsfare

Kvæstelse, fastklemning grundet forkert håndtering

- Hold kun fast i de angivne komponenter, når kørestolen klappes ud og klappes sammen.

BEMÆRK

Deformering i sammenfoldet tilstand

Beskadigelse af produktet, problemer ved opklapning grundet ikke-tilladt belastning

- Læg aldrig tunge genstande på det sammenfoldede produkt.

INFORMATION

- Transportér kørestolen i køretøjer i sammenklappet tilstand og – hvis nødvendigt – med hjul og benstøtter afmonteret.
- Om bord på fly skal kørestolen transporteres i overensstemmelse med IATA's (International Air Transport Association) og det pågældende flyselskabets bestemmelser. Informér flyselskabet nogle dage inden afrejse. Benyt efter behov SSR-koderne (Special Service Request) til beskrivelse af mobilitetsbegrænsninger. Du kan f.eks. finde dem på internettet.

Kørestolen skal forberedes til transport i personbil.

- 1) Klap fodpladerne op (se side 17).
- 2) **Kun ved Motus CV:** Drej benstøtterne væk, tag dem af og opbevar dem (se side 16).
- 3) **Efter behov:** Tag siddepuden af burrebåndet (se ill. 8).
- 4) Træk stropsædet opad, indtil kørestolen folder sig sammen (se ill. 77).
- 5) Luk fikserbåndet (se ill. 4).
- 6) Tag drivhjulene af (se side 28).
- 7) Pak den demonterede kørestol i transportmidlet (se ill. 78).



7.19 Anvendelse i køretøjer til transport af personer med mobilitetshandicap (KMP)

⚠ ADVARSEL

Anvendelse i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer

Alvorlige personskader ved uheld pga. brugerfejl

- ▶ Benyt altid først de installerede sæder og sikringssystemer i køretøjer til mobilitetshandicappede personer. Kun på denne måde er passagererne optimalt beskyttet i tilfælde af en trafikulykke.
- ▶ Under anvendelse af de af fabrikanten tilbudte sikringselementer og brug af egnede sikkerhedsseler kan produktet anvendes som sæde i køretøjer til mobilitetshandicappede personer. Nærmere oplysninger herom fås også i brochuren med bestillingsnummeret 646D158.
- ▶ Transportér altid kun én person med produktet.
- ▶ Vær opmærksom på begrænsede anvendelsesmuligheder i forbindelse med det monterede ekstraudstyr (se side 41).

⚠ ADVARSEL

Forbudt anvendelse af selesystemet eller positioneringshjælpen som sikkerhedssele i køretøjer til personer med mobilitetshandicap

Alvorlig personskade pga. fejl i håndtering af produktet

- ▶ Brug under ingen omstændigheder de seler og positioneringshjælpere, der leveres med produktet, som sikkerhedssele ved transport i køretøjer, der er beregnet til personer med mobilitetshandicap.
- ▶ Vær opmærksom på, at de seler og positioneringshjælpere, der tilbydes til dette produkt, kun har til formål at fungere som ekstra stabilisering af personen, der sidder i produktet.

Produktet er testet af producenten i henhold til ISO 7176-19 og må under hensyntagen til de nedenfor nævnte betingelser anvendes som sæde i køretøjer, der er beregnet til transport af personer med mobilitetshandicap.

Under transporten i køretøjer til personer med mobilitetshandicap skal produktet sikres tilstrækkeligt. Illustrationerne nedenfor viser et eksempel på forankringen i køretøjet.

Producenten er ikke ansvarlig for de anvendte fastspændingssystemer. Det skal sikres, at der kun anvendes fastspændingssystemer, som overholder de lovmæssige krav og er konstrueret til produktets totalvægt inkl. bruger. Transportvægten af den person, der skal transporteres i et køretøj til mobilitetshandicappede personer, svarer til den maksimalt tilladte brugervægt (se side 46).

7.19.1 Nødvendigt tilbehør

For at kunne anvende produktet som transportsæde i et køretøj til mobilitetshandicappede personer er det nødvendigt at montere yderligere tilbehør:

- Motus CS/CV: 4 seleløgner (f.eks. fra producenterne Q'STRAIT eller BraunAbility, som er testet iht. ISO 10542-1)

Nærmere oplysninger om tilbehøret kan du få af det faguddannede personale, som har tilpasset kørestolen.

7.19.2 Anvendelse af produktet i køretøjer

⚠ ADVARSEL

Placering i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer

Alvorlige personskader ved uheld pga. brugerfejl

- ▶ Placering af produktet i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer må kun foretages af det faguddannede personale.
- ▶ Produktet skal altid vende fremad, når det anvendes som sæde i et køretøj til transport af mobilitetshandicappede personer.
- ▶ Instruer det fagligt uddannede personale efterfølgende om de nævnte fastgørelsespunkter på produktet.

⚠ ADVARSEL

Utilstrækkelig transportsikring

Manglende sikker støtte, hvis anvisningerne om transport ikke overholdes

- ▶ Følg de efterfølgende anvisninger om rigtig transportsikring i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer.
- ▶ Informér efter behov det faguddannede personale om de efterfølgende anvisninger.

Sikring af produktet i køretøjer til mobilitetshandicappede personer

Kørestolen sikres ved hjælp af 4 selestropper i et køretøj til mobilitetshandicappede personer. I disse fastgøres bilens fastgørelsesseler til kørestole.

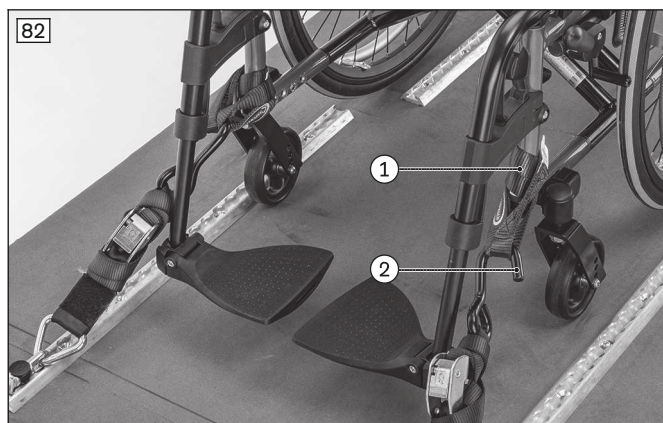
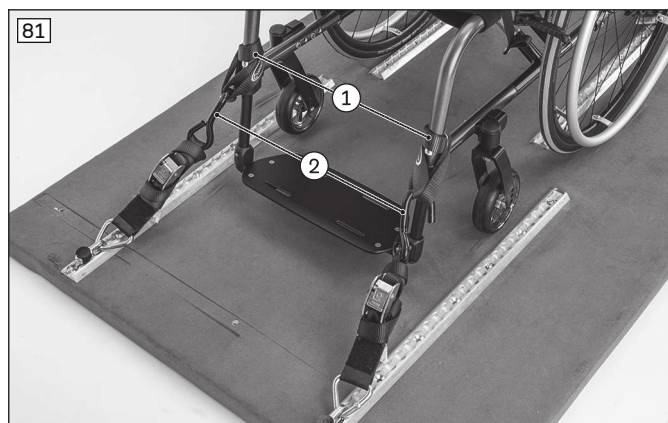
Selestroppernes fastgørelsespunkter er markeret med mærkater. Mærkaterne viser, hvor brugerne skal placere selestropperne om rammerøret:

- Mærkaterne til markering af de forreste fastgørelsespunkter befinder sig på det forreste rammerør (eksempel Motus CV: se ill. 79, pos. 1).
- Mærkaterne til markering af de bageste fastgørelsespunkter befinder sig på det bageste rammerør (eksempel Motus CV: se ill. 80, pos. 1).



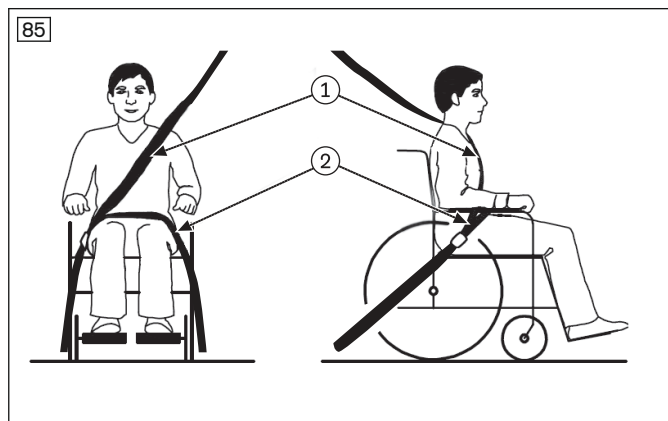
Montering af selelækker

- 1) Placer produktet i køretøjet til transport af mobilitetshandicappede personer. Yderligere informationer fås i kap. 5 i brochuren "Transport af mobilitetshandicappede personer", bestillingsnummer 646D158.
- 2) Træk begge parkeringsbremsen (se side 31).
- 3) **Forreste fastgørelsespunkter:** Anbring en selelække i henholdsvis venstre og højre side på det markerede punkt på frontrammen, og vikl dem en eller to gange rundt om rammerøret, afhængigt af længden (Motus CS: se ill. 81, pos. 1; Motus CV: se ill. 82, pos. 1).
- 4) Hægt krogen på bilens fastgørelsessæle til kørestole i selelækken (Motus CS: se ill. 81, pos. 2; Motus CV: se ill. 82, pos. 2).
- 5) **Bageste fastgørelsespunkter:** Anbring en selelække til venstre og en til højre på det markerede punkt, og vikl dem om rammerøret (se ill. 83, pos. 1).
- 6) Hægt krogen på bilens fastgørelsessæle til kørestole i selelækken (se ill. 83, pos. 2).
- 7) Fastspænd bilens fastgørelsessæler til kørestole så stramt som muligt i for og bag.
 - Eksempel Motus CS: Produktet med korrekt anbragte fastspændingssæler (se ill. 84).



Anvisninger om rigtig transportsikring af brugeren i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer

- Personselesystemet i køretøjet til transport af mobilitetshandicappede personer skal dog stadigvæk benyttes. Personselesystemet må ikke fastgøres på kørestolen. Fastgørelsen på tre punkter skal ske komplet på køretøjet:
 - Personselesystemets hoftesele fastgøres af det faguddannede personale som regel til venstre og højre på de bageste spændeselers fastgørelsespunkt/stift (fastgørelsesseler til kørestole på køretøjets gulv).
 - Personselesystemets skuldersele er som regel monteret på køretøjsstolpen og fastgøres på hofteselens dertil beregnede fastgørelsespunkt/stift af det faguddannede personale.
- Personselesystemets seler skal altid placeres tæt på brugerens krop. Selerne må ikke føres over sidestykkerne og hjul (se ill. 85, pos. 2).
- Skulderselen skal altid forløbe over skulderen på brugeren (se ill. 85, pos. 1).
- Selen må ikke placeres snoet på brugerens krop.



Brug af det i køretøjets integrerede personsikringssystem

- 1) Før en ende af hoftesikkerhedsselen udefra og ind. Dette gøres fra sædesiden og i begge sider.

- 2) Hægt hoftesikkerhedsselens ender til venstre og højre på de bageste spændeselers fastgørelsespunkt/stift/på bilens fastgørelsespunkter (se ill. 86).
Alternativt kan et personsikringssystem i køretøjet til transport af mobilitetshandicappede personer, der er baseret på en retraktor, anvendes (uden ill.). Ved dette skal hofteselen føres fra bilens gulv om brugeren og fastgøres i den tilhørende selelås i bilen på den modsatte side. Skulderselen fastgøres også på hofteselens fastgørelsespunkt (se punkt 3).
- 3) Skulderselen sikres på hofteselens dertil beregnede fastgørelsespunkt/stift (uden ill.).
→ Hoftesikkerhedsselen er ført igennem og fastgjort.
→ Hofteselen forløber mellem sidestykke og siddepude.



7.19.3 Begrænsninger ved brugen

⚠ ADVARSEL

Anvendelse af produktet med bestemte indstillinger eller monteret tilbehør

Alvorlig tilskadekomst ved uheld grundet tilbehør, der løsner sig.

- ▶ Før produktet anvendes som sæde i et køretøj til mobilitetshandicappede personer, skal det tilbehør fjernes, som kan udgøre en fare under kørslen. Se nedenstående tabel.
- ▶ Pak alt afmonteret tilbehør sikkert i køretøjet til mobilitetshandicappede personer.
- ▶ Vær opmærksom på, at bestemte indstillinger på produktet kan betyde, at produktet ikke kan anvendes i et køretøj til mobilitetshandicappede personer.

Motus CV; Motus CS

Ekstraudstyr ¹⁾	Transport i et køretøj til transport af mobilitetshandicappede personer er ikke mulig	Afmontering af ekstraudstyr	Sikr ekstraudstyret på produktet
Akselafstandsforlængelse	X		
Ryginkelindstilling 30°	X		
Ryghøjde < 400 mm	X		
Terapibord		X	
Sædesele			X ²⁾

¹⁾ Ikke alle af de nævnte ekstra tilvalg (ekstraudstyr) er monteret på hvert enkelt produkt.

²⁾ Sædeselen kan anvendes til positionering af passageren under transporten. Personselesystemet skal dog stadigvæk benyttes.

7.20 Pleje

⚠ FORSIGTIG

Manglende eller forkert rengøring

Sundhedsfare som følge af infektioner, beskadigelse af produktet som følge af brugerfejl

- ▶ Rengør produktet med jævne mellemrum.
- ▶ Rengør ikke produktet med vandstråler eller højtryksrensere. Vand, der trænger ind, kan forårsage korrosion med efterfølgende fejlfunktion.
- ▶ Rengør siddepuderne og rygbetræk i tilfælde af urenheder for at undgå kontaminering med kim.
- ▶ Kontroller køreegenskaberne efter rengøring af produktet.

INFORMATION

Overhold vaske- og plejeanvisningerne på de påsyede etiketter på stofbetræk og på produktets andre tekstildele.

7.20.1 Rengøring

Produktet skal rengøres jævnligt, afhængig af hvor ofte produktet benyttes, dog **mindst 1x om måneden**:

7.20.1.1 Manuel rengøring

- 1) Rengør puder og betræk med varmt vand og opvaskemiddel.
- 2) Fjern eventuelle pletter med en svamp eller en blød børste.
- 3) Skyl med rent vand og lad de behandlede dele tørre.

Vigtige informationer om rengøring

- Plastdele, rammedele samt stel og hjul kan rengøres fugtigt med et mildt rengøringsmiddel. Tør delene derefter godt af.
- Anvend ikke aggressive rengøringsmidler, opløsningsmidler og hårde børster osv.
- Der må ikke sprøjtes på produktet med trykspuler.

7.20.1.2 Rengøring af siddepude

Standard-siddepude

- ▶ Siddepuden rengøres i henhold til de påsyede plejeanvisninger.

Siddepude med skumkerne

- 1) Åbn lynlåsen og fjern skumkernen (se ill. 87).
- 2) Rengør betrækket i henhold til de påsyede plejeanvisninger.
- 3) Alle skumdele kan vaskes i hånden ved **40 °C** med et mildt og miljøvenligt vaskemiddel. Lufttørres.
- 4) Skumkernen anbringes korrekt igen. Lyn lynlåsen.



Vigtige informationer om rengøring

- Yderligere anvisninger om rengøring af siddepuderne er indeholdt i plejeanvisningerne på produktet eller den medleverede brugsanvisning.

7.20.1.3 Rengøring af seler

Rengøring af selesystemet med metalspænde

INFORMATION

Overhold vaskeanvisningerne på produktet og informationerne i det pågældende produkts brugsanvisning.

- Seler med metalspænder må **ikke vaskes i maskinen**, da der kan trænge vand ind og dermed forårsage korrosion med efterfølgende fejlfunktion.
- Rengør selerne ved at fugte dem med varmt sæbevand (tilsæt desinfektionsmiddel) eller aftør dem omhyggeligt med en tør, ren, absorberende klud.

Yderligere rengøringsanvisninger

- Selerne skal lufttørres. Det skal sikres, at selerne og polstringerne er fuldstændig tørre, før de monteres.
- Selerne må ikke udsættes for direkte varmepåvirkning (f.eks. sollys, varme fra ovne og radiatorer).
- Selerne må ikke stryges eller bleges.

7.20.2 Desinfektion

- Rengør polstre og håndtag grundigt før desinfektionen.
- Alle delene på kørestolen tørres fugtigt af med et desinfektionsmiddel.

Vigtige informationer om desinfektion

- Hvis produktet anvendes af flere personer, skal der benyttes et almindeligt desinfektionsmiddel.
- Anvend kun farveløst middel på vandbasis til desinficering. Samtidig skal anvisningerne fra fabrikanten af desinfektionsmidlet følges.

8 Vedligeholdelse og reparation

8.1 Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Forkert udført vedligeholdelse

Alvorlige personskader af brugeren, beskadigelser på produktet, hvis serviceintervallerne ikke overholdes

- Gennemfør kun det vedligeholdelsesarbejde, som står beskrevet i dette kapitel. Alt andet vedligeholdelses- og servicearbejde må kun udføres af det faguddannede personale.
- Få produktet kontrolleret for funktionsdygtighed og køresikkerhed samt service **1 x gang om året**.
- Få produktet kontrolleret, indstillet og service **1 x hvert halve år** ved brugere, hvis anatomi ændrer sig (som f.eks. kropsmål, -vægt), eller ved brugere, hvis sygdomsbillede ændrer sig.

- Produktets funktionsevne skal kontrolleres **før hver brug**.
- Hvis der konstateres mangler, må produktet ikke anvendes. Dette gælder især produktets ustabilitet eller ændret kørsel, samt i de tilfælde, hvor brugeren har problemer med siddepositionen eller stabiliteten af sædet. Det fagligt uddannede personale skal informeres, så manglerne kan udbedres.
- Det samme gælder, hvis der konstateres løse, slidte, bøjede eller beskadigede dele, revner eller brud i rammen.
- En del af vedligeholdelsesarbejdet i et fastlagt omfang kan gennemføres hjemme (se kapitel "vedligeholdelsesintervaller" og "vedligeholdelsesindhold").
- Undlader man at gennemføre eftersyn på produktet, kan dette resultere i risiko for personskade for brugeren af produktet.

8.1.1 Vedligeholdelsesintervaller

De efterfølgende beskrevne funktioner skal kontrolleres af brugeren eller af en ledsager i de angivne intervaller:

Kontrolarbejde	før kørsel	1 gang om måneden	hvert kvartal
Funktionskontrol af bremsene	X		
Udbøjning på stropsæde og stroptryk		X	
Styrken i benstøtterne		X	
Visuel kontrol af sliddele (f.eks. dæk, lejer)		X	
Urenheder på lejerne		X	

Kontrolarbejde	før kørsel	1 gang om måneden	hvert kvartal
Beskadigelser på drivringen		X	
Lufttryk (informationer på dækket)		X	
Slitage på foldemekanismen		X	
Kontrol af spænding af eger på drivhjulene			X
Kontrol af alle skruesamlinger			X
Kontrol af, at alle etiketter og mærker på produktet kan læses og er fuldstændige		X	

8.1.2 Vedligeholdelsesindhold

Med en lille smule praktisk dygtighed kan brugeren eller ledsageren selv foretage vedligeholdelsesarbejde på nogle af produktets dele for at sikre problemfri funktion:

- Især i den første tid og efter indstillinger på kørestolen skal det kontrolleres, at skruesamlingerne er spændt korrekt. Hvis en skruesamling løsner sig flere gange, skal det faguddannede personale omgående informeres.
- På styrehjulsakslen og styrehjulsgaflens skrueaksel samler sig med tiden snavspartikler og hår. Det bevirker, at styrehjulene går mere trægt. Fjern urenheder regelmæssigt, og smør akslerne med olie. Se i den forbindelse kapitel "Fremgangsmåde ved trægt fungerende dele".
- Drivhjulene er seriemæssigt udstyret med et stikaksel-system. For at opretholde dette systems funktionsdygtighed, bør der ikke sidde snavs på stikakselen eller stikakselholderens bøsning. Desuden skal stikakselen fra tid til anden smøres let med en harpiksfri tyndtflydende olie (symaskineolie).
- Hvis kørestolen bliver våd, skal den gnides tør.

8.2 Reparation

⚠ ADVARSEL

Forbudte reparationer

Alvorlige personskader af brugeren, beskadigelser på produktet forårsaget af indstillings- og montagefejl

- Gennemfør kun de reparationer, som står beskrevet i dette kapitel. Alt andet reparationsarbejde må kun udføres af det faguddannede personale.

8.2.1 Udskiftning af slange, fælgbånd og dæk

⚠ FORSIGTIG

Fejl ved udskiftning af dæk

Tilskadekomst af bruger på grund af forkert montering

- Ved dækskift må der ikke sidde nogen person i kørestolen.
- Støt produktet, så det ikke kan vælte, før dækket afmonteres.
- Udskift altid dækkene parvist. To dæk, der er nedslidte forskelligt, nedsætter kørestolens ligeudkørsel.

INFORMATION

Ved udendørskørsel bør du i tilfælde af nødsituationer altid have et reparationssæt og en luftpumpe med (ved brug af luftdæk).

Hertil egnede luftpumper er angivet på bestillingsblanketten og leveres sammen med produktet. Et alternativ hertil er en punkteringsspray, som fylder dit dæk med ekspanderende skum (kan f.eks. købes i cykelforretninger).

Med egnet værktøj kan et punkteret dæk selv repareres:

Afmontering og forberedelse af montering

- 1) Tag forsigtigt dækket af fælgen med det pågældende monteringsværktøj.
INFORMATION: Pas på, at du ikke beskadiger fælgen og slangen.
- 2) Skru slangens ventilmøtrik af ventilen og fjern slangen.
- 3) Reparér eller skift slangen ifølge anvisningerne, der er angivet på reparationssættet.
- 4) Undersøg fælge-lejet og dækkets indre for fremmedlegemer, inden dækket monteres. Disse kan være årsagen til punkteringen.
- 5) Kontrollér fælgbåndet for upåklagelig tilstand, inden slangen sættes i. Fælgbåndet beskytter slangen mod skader fra egernes ender.



Udskiftning af fælgbånd (kun efter behov)

- 1) Hvis udskiftning er nødvendig, tages det gamle fælgbånd af fælgen.
- 2) Læg det nye fælgbånd rundt om fælgen med ventilåbningen korrekt placeret.
- 3) Lim fælgbåndet fast, hvis typen er beregnet til det. Sørg for, at alle egernes hoveder er tildækket.

Montering af slange og dæk

- 1) Tryk en dækside bag ventilen over fælgens kant.
- 2) Pump forsigtigt slangen op, indtil den får sin runde form.
- 3) Skru ventilmøtrikken på slangen af og stik ventilen gennem fælgens ventilåbning.
- 4) Læg slangen ind i dækket.
- 5) Monter den anden dækside – der startes over for ventilen – på fælgen. Slangen må herved ikke klemmes inde mellem dæk og fælg.



Oppumpning af slange

- 1) Sørg for, at ventilen sidder i en lodret stilling for at opnå, at slange og dæk sidder forsvarligt fast i ventilområdet.
- 2) Skru ventilmøtrikken fast på.
- 3) Pump slangen så meget op, at dækket stadigvæk kan trykkes ind med tommelfingeren.
INFORMATION: Hvis kontrollinjen rundt om og på begge dæksider har samme afstand til fælgens kant, sidder dækket centrisk. Hvis ikke: Luk igen luften ud og justér dækket på ny.
- 4) Pump slangen op til det tilladte maksimale tryk, som dækproducenten har angivet (se værdien på siden af dækket).
- 5) Skru støvhætten fast på ventilen.

9 Bortskaffelse

9.1 Oplysninger om bortskaffelse

I tilfælde af bortskaffelse skal produktet returneres til det faguddannede personale.

Alle produktets komponenter bortskaffes i henhold til de gældende regler om miljøbeskyttelse i det pågældende land.

10 Juridiske oplysninger

Alle retlige betingelser er undergivet det pågældende brugerlands lovbestemmelser og kan variere tilsvarende.

10.1 Ansvar

Fabrikanten påtager sig kun ansvar, hvis produktet anvendes i overensstemmelse med beskrivelserne og anvisningerne i dette dokument. Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader, som er opstået ved tilsidesættelse af dette dokument og især forårsaget af ukorrekt anvendelse eller ikke tilladt ændring af produktet.

10.2 Garanti

Yderligere oplysninger om garantibetingelserne kan du få hos det faguddannede personale, som har tilpasset dette produkt, eller hos fabrikantens serviceafdeling.

10.3 Levetid

Forventet levetid: **4 år**

Den forventede levetid er blevet fastlagt med udgangspunkt i konstruktionen, produktionen og anvisningerne til formålsbestemt anvendelse. Dette inkluderer også bestemmelserne om vedligeholdelse, forskrifterne til opretholdelse af funktionsdygtigheden og bestemmelserne om produktets sikkerhed.

11 Tekniske data

INFORMATION

- Mange tekniske data er efterfølgende angivet i mm. Vær venligst opmærksom på, at – såfremt der ikke er angivet yderligere – indstillingerne på produktet ikke foretages i mm-området, men i trin på ca. **0,5 cm** eller **1 cm**.
- Vær opmærksom på, at de under indstillingen opnåede værdier kan afvige fra de værdier, der er anført i det følgende. Afvigelsen kan være **±10 mm og ±2°**.

INFORMATION

- Alle efterfølgende angivne mål er til dels teoretisk beregnede værdier.
- Vær opmærksom på, at visse indstillingsmuligheder ikke kan benyttes på alle produktvarianter. Ligeledes er der grænser for indstillingskombinationerne pga. den kompakte rammegeometri.
- Producenten forbeholder sig ret til tekniske ændringer og tolerancer.

	Motus
Maks. nyttelast [kg]	125/140
Vægt [kg] ¹⁾ (ved sædebredde 380 mm, sædedybde 400 mm; 5"-styre- hjul i massivt gummi)	ca. 14
Transportvægt [kg] ¹⁾ ; (ved sædebredde 380 mm, sædedybde 400 mm; 5"-styre- hjul i massivt gummi)	Kørestol uden hjul: ca. 10,5
Sædebredde [mm] ²⁾	355 – 555
Sædedybde [mm] ²⁾	360 – 540
Underbenslængde [mm] (uden pude)	340 – 550
Maks. totalhøjde [mm] (ved sædehøjde bagved: 520 mm, ryghøjde 500 mm; skubbehåndtag)	1100
Min. dæktryk [bar] ³⁾	7
Styreområde ca. [mm] ⁴⁾ (ved sædebredde 380 mm, sædedybde 400 mm; passiv akselafstand)	1080
Maks. tilladt hældning [°] / [%] ⁵⁾⁶⁾⁷⁾	7 / 12,3

¹⁾ Vægtangivelserne varierer alt efter valg af ekstraudstyr og variant.

- ²⁾ I overensstemmelse med ISO 7176-5, 8.12
³⁾ Afvigende, afhængig af dæk; se påtryk på dækket
⁴⁾ Drejeområde/venderadius i overensstemmelse med ISO 7176-5, 8.11/8.12
⁵⁾ Gælder også ved henstilling med trukket parkeringsbremse.
⁶⁾ Gælder for alle retninger (op, ned, til siden).
⁷⁾ I overensstemmelse med ISO 7176-1.

Yderligere informationer

Motus	Minimal	Maksimal
Vægten af den tungeste komponent [kg]	---	fra og med 8 (ved mindste sædebredde, mindste sædedybde og laveste ryghøjde)
Samlet længde [mm] ¹⁾	830	1110
Samlet bredde [mm] (med drivhjul Standard) ²⁾	520	720
Samlet bredde [mm] (med drivhjul med tromlebremse) ²⁾	555	755
Længde (klappet sammen) [mm]	805	1110
Bredde (klappet sammen) [mm]	320	355
Højde (klappet sammen) [mm]	730	1090
Sædevinkel [°]	1 – 15 (beregnet ud fra sædehøjde foran/bagved)	
Effektiv sædedybde [mm]	360	540
Effektiv sædebredde [mm]	355	555
Forreste sædehøjde [mm]	380	550
Bageste sædehøjde [mm]	360	520
Vinklen på ryglæn [°]	0 (vertikal)	op til 30
Højde på ryglæn [mm]	300	500
Afstand fra benstøtte til sæde [mm]	340	520
Afstand fra hemiarmlæn til sæde [mm]	210	300
Vinkel fodplade i forhold til siddeflade [°]	Kan indstilles frit	
Drivhjul	24"	
Styrehjul	4", 5", 5,5", 6", 7"	
Godkendt dækttype	Luft, PU eller massivt gummi / 1", 1 3/8"	
Drivringens diameter [mm]	507	520
Minimal venderadius [mm] ³⁾	520	---
Vandret akselposition [mm] ⁴⁾	33	106,5

- ¹⁾ Med akselafstandsforlængelse: Akselposition bagved + 73 mm
²⁾ Værdierne gælder for montering af drivringe og 0° camber af drivhjulene
³⁾ I overensstemmelse med ISO 7176-5
⁴⁾ Målt i relation til ryggens midte

Omgivelsesbetingelser

Temperatur og luftfugtighed	
Brugstemperatur [°C (°F)]	-10 til +40 (14 til 104)
Transport- og opbevaringstemperatur [°C (°F)]	-10 til +40 (14 til 104)
Luftfugtighed [%]	45 til 85; ikke-kondenserende

12 Bilag

12.1 Grænseværdier for kørestole, der transporteres i tog

INFORMATION

- Produkt-serierne opfylder principielt de tekniske minimumskrav i forordningen (EU) nr. 1300/2014, hvad angår transport i tog for personer med handicap. På grund af forskellige indstillinger kan ikke alle konstruktioner overholde grænseværdierne.
- Ved hjælp af nedenstående tabel kan du eller det faguddannet personale ved måling kontrollere, om det konkrete produkt overholder grænseværdierne.

Kendetegn	Grænseværdi (iht. forordning (EU) nr. 1300/2014)
Længde [mm]	1200 (plus 50 mm til fødderne)
Bredde [mm]	700 (plus 50 mm på hver side til hænderne ved fremadkørsel)
De mindste hjul ["]	ca. 3 eller større (iht. forordningen skal det mindste hjul kunne forcere et mellemrum på 75 mm i horisontal retning og 50 mm i vertikal retning)
Højde [mm]	maks. 1375; inkl. en 1,84 m stor mandelig bruger (95. percentil)
Venderadius [mm]	1500
Maksimal brugervægt [kg]	200 (produkt med bruger, inkl. bagage)
Maksimal højde på en hindring, der kan forceres [mm]	50
Frihøjde [mm]	60 (ved en stigningsvinkel på 10° skal frihøjden ved fremadkørsel ved slutningen af stigningen være mindst 60 mm under fodstøtten)
Maksimal hældningsvinkel, hvor produktets stabilitet opretholdes [°]	6 (dynamisk stabilitet i alle retninger) 9 (statisk stabilitet i alle retninger, også ved trukket bremse)

[illegible]

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width, typical of notebook or primary school writing paper. The background is white, and there are no margins, text, or other markings present.

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

